



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Mosó-szárítógép

WNG254A9BY

[hu] Használati útmutató és telepítési útmutató

További információkat a Digitális felhasználói kézikönyvben talál.



Tartalomjegyzék

1 Biztonság.....	4	8 Gombok	24
1.1 Általános útmutatások.....	4	9 Szárítási mód.....	26
1.2 Rendeltetésszerű használat	4	9.1 Szárítási mód megváltoztatá-	26
1.3 A használók körének korláto-	4	sa.....	
1.4 Biztonságos beszerelés	5	10 Programok.....	27
1.5 Biztonságos használat	7	11 Tartozékok.....	31
1.6 Biztonságos tisztítás és kar-	9	12 Ruhanemű	31
bantartás.....		12.1 Ruhanemű előkészítése	31
2 Anyagi károk elkerülése	11	13 Mosó- és ápolószer.....	32
3 Környezetvédelem és takaré-	12	14 A kezelés alapjai	32
kosság	12	14.1 A gép bekapcsolása	32
3.1 A csomagolási hulladék ár-	12	14.2 Program beállítása	32
talmatlanítása		14.3 Programbeállítások módo-	32
3.2 Energia és erőforrások meg-	12	sítása	
takarítása.....		14.4 Ruhanemű behelyezése.....	32
3.3 Energiatakarékos üzemmód ...	13	14.5 Mosó- és ápolószer betölté-	33
4 Elhelyezés és csatlakoztatás ...	13	se.....	
4.1 A készülék kicsomagolása.....	13	14.6 Program indítása	33
4.2 A csomagolás tartalma	13	14.7 Ruhanemű áztatása.....	33
4.3 A felállítási helyre vonatkozó	13	14.8 Ruhanemű hozzáadása.....	33
követelmények.....		14.9 Mosóprogram megszakítá-	34
4.4 Szállítási biztosítók eltávolítá-	14	sa.....	
sa.....		14.10 Szárítási program meg-	34
4.5 A készülék csatlakoztatása	15	szakítása.....	
4.6 A készülék beállítása.....	17	14.11 Program folytatása öblítés	34
5 Ismerkedés	18	stop után	
5.1 A készülék	18	14.12 Ruhanemű kivétele.....	34
5.2 Mosószer tartó fiók.....	18	14.13 A készülék kikapcsolása.....	34
5.3 Kezelőegység	19	15 Gyerekzár	34
6 Az első használat előtt.....	20	15.1 A gyermekzár aktiválása	34
6.1 Üres mosás indítása.....	20	15.2 Gyerekzár kikapcsolása	35
7 Kijelző	21		

16	Intelligens adagolórendszer ...	35
16.1	Intelligens adagolórend- szert használó program in- dítása	35
16.2	Az adagolótartály feltöltése ...	36
16.3	Alap adagolási mennyiség	37
17	Alapbeállítások.....	38
17.1	Az alapbeállítások áttekinté- se	38
17.2	Alapbeállítások módosítása ..	39
18	Tisztítás és ápolás	39
18.1	Dobtisztítás	39
18.2	A mosószertartó fiók tisztí- tása	39
18.3	A mosóvízszivattyú tisztítá- sa	41
18.4	Tisztítsa meg a tömítőgallér beömlőnyílását	43
19	Zavarok elhárítása.....	45
19.1	Vészkioldó	58
20	Szállítás, tárolás és ártal- matlanítás	58
20.1	Készülék leszerelése.....	58
20.2	Szállítási biztosítók behelye- zése	58
20.3	A készülék ismételt üzem- be helyezése	58
20.4	A régi készülék ártalmatlanítá- sának	59
21	Vevőszolgálat	59
21.1	Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD)	59
21.2	AQUA-STOP garancia	59
22	Fogyasztási értékek	61
23	Műszaki adatok	62



1 Biztonság

Tartsa be a következő biztonsági előírásokat.

1.1 Általános útmutatások



- Gondosan olvassa el ezt az útmutatót.
- Őrizze meg az útmutatót és a termékinformációkat a későbbi használat céljára, vagy az újabb tulajdonos számára.
- Ha szállítás közben megsérült a készülék, ne csatlakoztassa.

1.2 Rendeltetésszerű használat

A készüléket csak a következőkre használja:

- gépben mosható textíliák és kézzel mosható gyapjú mosására a kezelési címke szerint.
- csapvízzel és kereskedelmi forgalomban kapható, gépi mosáshoz alkalmas mosó- és ápolószerekkel.
- szárítógépben szárítható és vízben mosott textíliák szárítására és felfrissítésére.
- a háztartásban és az otthoni környezet zárt helyiségeiben.
- legfeljebb 4000 méter tengerszint feletti magasságig.

1.3 A használók körének korlátozása

Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát és megértették a lehetséges veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

A készülék tisztítását és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

Ne engedjen 3 év alatti gyerekeket és háziállatokat a készülék közelébe.

1.4 Biztonságos beszerelés

FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen beszerelés veszélyes.

- ▶ A készüléket csak az adattáblán megadottak szerint csatlakoztassa és üzemeltesse.
- ▶ A készüléket csak szabályszerűen felszerelt, földelt csatlakozóaljzaton át csatlakoztassa a váltakozó áramú hálózatra.
- ▶ A házi villamos hálózat védővezető-rendszere legyen szabályszerűen beszerelve. A beszerelésnek megfelelő méretű vezeték keresztmetszettel kell rendelkeznie.
- ▶ Hibaáram-védőkapcsoló használata esetén csak  jelzéssel ellátott típust használjon.
- ▶ A készülék ellátásához soha ne használjon külső kapcsolóberendezést, pl. időkapcsolós órát vagy távvezérlést.
- ▶ Soha ne csatlakoztassa a készüléket olyan áramkörhöz, amelyet az áramszolgáltató rendszeresen le- és visszakapcsol.
- ▶ Ha a készülék be van építve, akkor a hálózati csatlakozó és csatlakozóvezeték legyen szabadon hozzáférhető, és ha szabad hozzáférés nem lehetséges, akkor a fix csatlakoztatás során minden pólusra vonatkozó leválasztó berendezést kell beszerezni a kialakítási előírásoknak megfelelően.
- ▶ A készülék felállításkor ügyelni kell arra, hogy a hálózati csatlakozóvezeték ne szoruljon be, ne sérüljön meg.

A hálózati csatlakozóvezeték sérült szigetelése veszélyes.

- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen a készülék forró részeivel vagy hőforrásokkal.
- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen hegyes és éles szélű tárgyakkal.
- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne törje meg, ne nyomja össze, ne változtassa meg.

FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Meghosszabbított hálózati csatlakozóvezeték és nem engedélyezett adapterek használata veszélyes.

- ▶ Ne használjon hosszabbító kábelt vagy többszörös csatlakozóaljzatot.

hu Biztonság

- ▶ Csak a gyártó által engedélyezett adaptereket és hálózati csatlakozóvezetéseket használjon.
- ▶ Ha a hálózati csatlakozóvezeték túl rövid, és nem áll rendelkezésre hosszabb hálózati csatlakozóvezeték, forduljon villanyszerelőhöz az épületvillamosság módosításáért.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A készülék nehéz, megemelése sérülést okozhat.

- ▶ Ne emelje meg egyedül a készüléket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek a csomagolóanyagokat a fejükre húzhatják vagy magukra tekerhetik, és megfulladhatnak.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal.

⚠ VIGYÁZAT – Sérülésveszély!

A készülék működés közben rezeghet vagy elmozdulhat.

- ▶ A készüléket tiszta, sík és szilárd felületre állítsa.
- ▶ A készüléket egy vízmérték segítségével állítsa vízszintbe a készüléklábak használatával.

A szakszerűtlenül elhelyezett tömlők és hálózati csatlakozóvezetékek miatt botlásveszély áll fenn.

- ▶ A tömlőket és hálózati csatlakozóvezetéseket úgy fektesse le, hogy a botlásveszély elkerülhető legyen.

Ha a készüléket a kiálló alkatrészeinél, pl. az ajtónál fogva mozgatja, akkor az alkatrészek letörhetnek.

- ▶ Ne mozgassa a készüléket kiálló alkatrészeinél fogva.

⚠ VIGYÁZAT – Vágott sérülés veszélye!

A készülék éles peremeinek megérintése esetén megvághatja magát.

- ▶ Ne fogja meg a készülék éles peremeit.
- ▶ A készülék beszerelése és szállítása közben viseljen védőkesztyűt.

1.5 Biztonságos használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A sérült készülék és a sérült hálózati csatlakozóvezeték veszélyes.

- ▶ Soha ne használjon megsérült készüléket.
- ▶ Miközben a készüléket leválasztja az elektromos hálózatról, soha ne a hálózati csatlakozóvezetékét húzza. Mindig a hálózati csatlakozóvezeték dugóját húzza.
- ▶ Ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját, vagy kapcsolja le a biztosítékszekrényben lévő biztosítékot, és zárja el a vízcsapot.
- ▶ Forduljon a vevőszolgálathoz. → *Oldal 59*

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ A készüléket csak zárt helyiségben használja.
- ▶ A készüléket ne tegye ki nagy hőnek és nedvességnek.
- ▶ A készülék tisztításához ne használjon gőzsugaras vagy magasnyomású tisztítógépet, tömlőt vagy zuhanyt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Egészségkárosodás veszélye!

A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe és életveszélybe kerülhetnek.

- ▶ A készüléket ne állítsa ajtó mögé, mert az blokkolja vagy megakadályozza a készülék ajtajának kinyitását.
- ▶ A kiszolgált készülék hálózati csatlakozóvezetékének hálózati dugóját húzza ki, majd vágja át a hálózati csatlakozóvezetékét, és oly mértékben tegye tönkre a készülék ajtajának zárját, hogy az ajtót többé ne lehessen becsukni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek az apró alkatrészeket belélegezhetnek vagy lenyelhetik, és megfulladhatnak tőlük.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol az apró alkatrészeket.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az apró alkatrészekkel.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!

A készülék közelében található szénpor vagy liszt robbanáshoz vezethet.

- ▶ A készülék működésének ideje alatt tartsa tisztán a készülék környezetét.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Mérgezés veszélye!

A mosó- és ápolószerek elfogyasztva mérgezést okozhatnak.

- ▶ Ha tévedésből lenyelik, orvoshoz kell fordulni.
- ▶ A mosószereket és öblítőket gyermektől elzárva kell tárolni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!

A könnyen gyulladó tárgyak, például az öngyújtók vagy gyufák, szárítás közben lángra kaphatnak.

- ▶ Szárítás előtt minden, könnyen gyulladó tárgyat vegyen ki a ruhaneműk zsebeiből.

Ha a még ki nem mosott ruhanemű oldószerrerrel, olajjal, viasszal, viaszeltávolítóval, festékkel, zsírral vagy folttisztítóval érintkezett, akkor a szárítás során meggyulladhat.

- ▶ Ne szárítson mosatlan ruhaneműt ebben a készülékben.
- ▶ Szárítás előtt alaposan öblítse ki a ruhaneműt forró mosószeres vízben.
- ▶ Ne használja a készüléket, ha a ruhaneműt előzőleg ipari vegyszerekkel tisztította.

Ha a ruhaneműt oldószertartalmú mosószerekkel előkezelt, az robbanáshoz vezethet a készülékben.

- ▶ Szárítás előtt alaposan öblítse ki vízben az előkezelt ruhaneműt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Ha a szárítást idő előtt megszakítja, a ruhanemű nem hűl le kellőképpen, és meggyulladhat.

- ▶ Ne szakítsa meg idő előtt a szárítóprogramot.
- ▶ Ha a szárítást idő előtt megszakítja, azonnal vegye ki és teregesse ki a ruhaneműt.

⚠ VIGYÁZAT – Sérülésveszély!

Ha felmászik vagy rááll a készülékre, a fedőlap eltörhet.

- ▶ Ne másszon fel és ne álljon rá a készülékre.

Ha ráül vagy rátámaszkodik a készülék nyitott ajtajára, a készülék felbillenhet.

- ▶ Soha ne üljön vagy támaszkodjon a készülék ajtajára.
- ▶ Ne helyezzen tárgyakat a készülék ajtajára.

Ha a forgó dobba nyúl, megsérülhet a keze.

- ▶ Mielőtt belenyúlna, várja meg a dob teljes leállítását.

⚠ VIGYÁZAT – Forrázásveszély!

Magas hőmérsékleten végzett mosáskor a mosóvíz felforrósodik.

- ▶ Ne nyúljon a forró mosóvízbe.

⚠ VIGYÁZAT – Vegyszer okozta sérülések veszélye!

A mosószeres fiók kinyitásakor a mosószer és az öblítő kifröccsenhet a készülékből. A szemmel vagy bőrrel érintkezve irritációt okozhat.

- ▶ Szembe kerülés vagy bőrrel való érintkezés esetén alaposan öblítse le tiszta vízzel.
- ▶ Ha tévedésből lenyelik, orvoshoz kell fordulni.
- ▶ A mosószereket és öblítőket gyermektől elzárva kell tárolni.

1.6 Biztonságos tisztítás és karbantartás

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálat vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ A készülék tisztításához ne használjon gőzsugaras vagy magasnyomású tisztítógépet, tömlőt vagy zuhanyt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

Ha nem eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használ, az veszélyes helyzeteket okoz.

- ▶ Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Mérgezés veszélye!

Oldószertartalmú tisztítószeres használata esetén mérgező gőzök keletkezhetnek.

- ▶ Ne használjon oldószertartalmú tisztítószereket.

2 Anyagi károk elkerülése

FIGYELEM!

Az öblítők, mosószerek, ápolószerek és tisztítószeres helytelen adagolása hatással lehet a készülék működésére.

- ▶ Vegye figyelembe a gyártó adagolási utasításait.

A maximális betöltési mennyiség túllépése esetén előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.

- ▶ Minden programnál vegye figyelembe a maximálisan betölthető ruhamennyiséget, és ne lépje túl azt.
→ "Programok", Oldal 27

A habosított műanyag és a habszivacs a szárítás során deformálódhat vagy megolvadhat.

- ▶ Ne szárítson habosított műanyagot vagy habszivacsot tartalmazó ruhaműket.

A készülék biztonságos szállításáról szállítási biztosítók gondoskodnak.

Az el nem távolított szállítási biztosítók anyagi károkat és készülékkárokat okozhatnak.

- ▶ A készülék üzembe helyezése előtt távolítsa el az összes szállítási biztosítót, és tárolja azokat biztos helyen.
- ▶ A szállítási károk elkerülése érdekében minden szállítás előtt szerelje vissza az összes szállítási biztosítót.

A vízbevezető tömlő szakszerűtlen csatlakoztatása anyagi károkhoz vezethet.

- ▶ Húzza meg a vízbemenetnél lévő csavarokat.
- ▶ A vízbevezető tömlőt közvetlenül, kiegészítő csatlakozóelemek, például adapter, toldatok vagy szelepek nélkül csatlakoztassa a vízcsapra.

- ▶ A vízbevezető tömlő szelepháza semmivel ne érintkezzen a beszerelési helyen, és ne legyen kitéve külső erőhatásoknak.
- ▶ Ügyeljen rá, hogy a vízcsap belső átmérője legalább 17 mm legyen.
- ▶ Ügyeljen rá, hogy a vízcsaphoz való csatlakozásnál lévő menet hossza legalább 10 mm legyen.

Ha a víznyomás túl magas vagy túl alacsony, előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően.

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a vízellátó rendszerben uralkodó víznyomás legalább 100 kPa (1 bar) és legfeljebb 1000 kPa (10 bar) legyen.
- ▶ Ha a víznyomás meghaladja a megadott maximális értéket, be kell szerelni egy nyomáscsökkentő szelepet az ivóvízcsatlakozás és a készülék tömlőrendszere közé.
- ▶ A készüléket ne csatlakoztassa nyomás nélküli vízmelegítő keverőcsapjára.

Megváltoztatott vagy sérült víztömlők használatakor anyagi kár keletkezhet, vagy a készülék károsodhat.

- ▶ A víztömlőket soha ne törje meg, ne nyomja össze, ne változtassa meg és ne vágja el.
- ▶ Kizárólag a készülékhez mellékelt víztömlőket vagy eredeti póttömlőket használjon.
- ▶ A használt víztömlőket soha ne használja újra.

Amennyiben a készüléket szennyezett vagy túl forró vízzel üzemelteti, az anyagi károkat okozhat és károsíthatja a készüléket.

- ▶ A készüléket kizárólag hideg csapvízzel üzemeltesse.

A nem megfelelő tisztítószerek károsíthatják a készülék felületét.

- ▶ Ne használjon karcoló vagy súroló tisztítószereket.
- ▶ Ne használjon magas alkoholtartalmú tisztítószert.

hu Környezetvédelem és takarékoság

- ▶ Ne használjon kemény súrolópárnát vagy tisztítószivacsot.
- ▶ A készüléket csak vízzel és puha, nedves kendővel tisztítsa.
- ▶ A mosószer- és permetmaradványokat azonnal távolítsa el a készülékről.

3 Környezetvédelem és takarékoság

3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása

A felhasznált csomagolóanyagok környezetkímélők és újrahasznosíthatók.

- ▶ Az egyes összetevőket fajtánként szétválogatva ártalmatlanítsa.

3.2 Energia és erőforrások megtakarítása

Ha megfogadja ezeket a tanácsokat, készüléke kevesebb áramot és vizet fogyaszt.

Használjon alacsony hőmérsékletű és hosszabb mosási idejű programokat, valamint használja ki a maximális töltésmennyiséget.

- ✓ Az energia- és vízfelhasználás a lehető legkisebb.

A mosószer a ruhanemű szennyezettségi fokának megfelelően adagolja.

- ✓ Enyhe és normál szennyeződés esetén kisebb mennyiségű mosószer is elegendő. Vegye figyelembe a mosószer gyártó adagolási javaslatát.

Enyhén vagy normál mértékben szennyezett ruhanemű esetén csökkentse a mosási hőmérsékletet.

- ✓ Alacsonyabb hőmérsékletek esetén a készülék kevesebb energiát fogyaszt. Enyhe és normál szennyeződés esetén a kezelési címkén megadottnál alacsonyabb hőmérséklet is elegendő.

Ha a ruhaneműt a készülékben kívánja megszáritani, állítsa be a maximális centrifuga-fordulatszámot.

- ✓ Szárazabb ruhanemű esetén lerövidül a szárítási programidő, így csökken az energiafogyasztás. Magasabb centrifuga-fordulatszám esetén csökken a ruhaneműben lévő nedvesség és nő a centrifugálás hangereje.

A ruhaneműt előmosás nélkül mosassa.

- ✓ Az előmosással történő mosás meghosszabbítja a programidőt és növeli az energia- és vízfogyasztást.

A készülék automatikus mennyiség-szabályozással rendelkezik.

- ✓ Az automatikus mennyiség-szabályozás optimálisan hozzáigazítja a vízfogyasztást és a program időtartamát a textilfajta és a betöltési mennyiséghez.

A készülék vízszenzorral rendelkezik.

- ✓ A vízszenzor öblítés során ellenőrzi az öblítővíz zavarosságának mértékét, és ennek megfelelően állítja be az öblítések számát és időtartamát.

3.3 Energiatakarékos üzemmód

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, akkor az automatikusan energiatakarékos üzemmódba kapcsol.

Ha ismét működteti a készüléket, az energiatakarékos üzemmód kikapcsol.

4 Elhelyezés és csatlakoztatás

4.1 A készülék kicsomagolása

FIGYELEM!

A dobben maradó tárgyak, amelyek nem a készülék belsejében való üzemeltetéséhez alkalmasak, anyagi és készülékkárokat okozhatnak.

► Üzemeltetés előtt távolítsa el ezeket a tárgyakat és a mellékelt tartozékokat a dobból.

1. A csomagolóanyagot és a védőfóliákat maradéktalanul távolítsa el a készülékről.

→ "A csomagolási hulladék ártalmatlanítása", Oldal 12

2. Ellenőrizze a készüléket látható sérülések szempontjából.
3. Nyissa ki az ajtót.
4. Távolítsa el a tartozékot a dobból.
5. Csukja be az ajtót.

4.2 A csomagolás tartalma

Kicsomagolás után ellenőrizze az összes alkatrészt szállítási károk tekintetében, valamint a szállítmány teljességét.

FIGYELEM!

A hiányos vagy hibás alkatrészekkel történő üzemeltetés korlátozhatja a készülék funkcióit, dologi károkat vagy a készülékkárosodást okozhat.

- Ne üzemeltesse a készüléket hiányos vagy hibás tartozékokkal.
- A készülék üzemeltetése előtt pótolja a megfelelő tartozékokat.
→ "Tartozékok", Oldal 31

Megjegyzés: Készülékének hibátlan működését a gyárban ellenőriztük. Ennek következtében maradhatnak vízfoltok a készülékben. A foltok az első mosás után eltűnnek.

A csomag részei:

- Mosó-szárítógép
- Kísérő dokumentumok
- Szállítási biztosítók
→ "Szállítási biztosítók eltávolítása", Oldal 14
- Fedőkupakok

4.3 A felállítási helyre vonatkozó követelmények

FIGYELMEZTETÉS Áramütés veszélye!

A készülék feszültség alatt lévő alkatrészeket tartalmaz. A feszültség alatt lévő alkatrészek megérintése veszélyes.

- A készüléket ne üzemeltesse a fedőlappal nélkül.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély!

Lábazaton történő üzemeltetés esetén a készülék lebillenhet.

- ▶ Üzembe helyezés előtt a készülék lábait okvetlenül rögzítse a lábazaton a gyártótól származó tartóhevederek → *Oldal 31* segítségével.

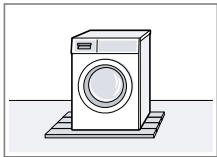
FIGYELEM!

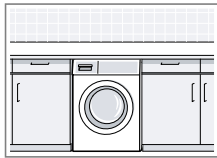
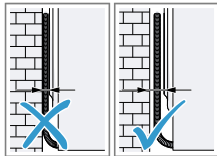
A készülékben lévő maradékvíz megfagyása esetén károsíthatja a készüléket.

- ▶ A készüléket ne állítsa fel és ne üzemeltesse fagyveszélyes helyeken vagy szabadban.

Ha a készüléket 40°-nál nagyobb szögben dönti meg, a benne lévő maradék víz kifolyhat és anyagi kárt okozhat.

- ▶ Óvatosan döntse meg a készüléket.
- ▶ A készüléket állítva szállítsa.

Felállítási hely	Követelmények
Lábazat	A készüléket tartóhevederekkel → <i>Oldal 31</i> rögzítse.
	
Deszkaalap	A készüléket vízálló deszkára állítsa (vastagság min. 30 mm), amelyet szilárdan hozzácsavaroztak a padlóhoz.
	

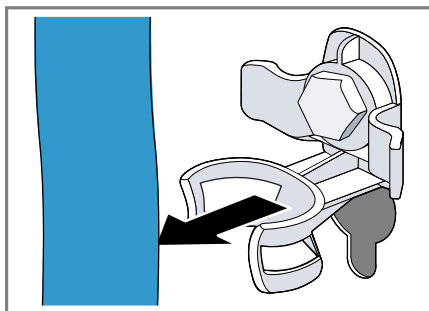
Felállítási hely	Követelmények
Konyhabútor-garnitúra	A készüléket csak egybefüggő, a szomszédos szekrényekhez is rögzített munkalap alá építse be. Fülke szükséges szélessége: 60 cm.
	
Falon	Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozóvezeték és a tömlők ne szoruljanak a fal és a készülék közé.
	

4.4 Szállítási biztosítók eltávolítása

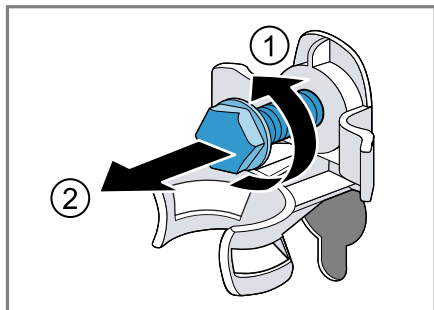
A készülék biztonságos szállításáról a készülék hátoldalán lévő szállítási biztosítók gondoskodnak.

Megjegyzés: A szállítási biztosítók csavarjait és a hüvelyeket őrizze meg egy későbbi szállítás esetére.
→ *"Szállítási biztosítók behelyezése", Oldal 58*

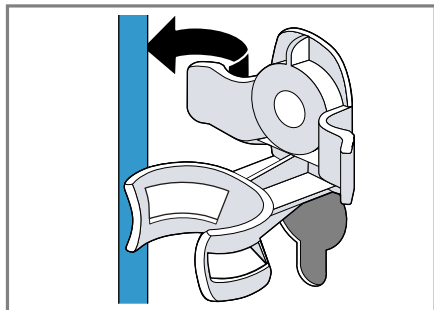
1. A tömlőket húzza ki a tartókból.



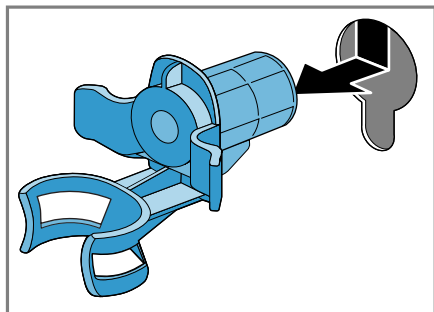
2. A szállítási biztosítók négy csavarját lazítsa meg 13-as csavarkulccsal ①, majd távolítsa el ②.



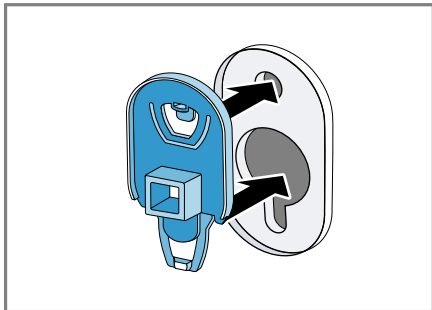
3. Húzza ki a hálózati csatlakozóvezetéket a tartóból.



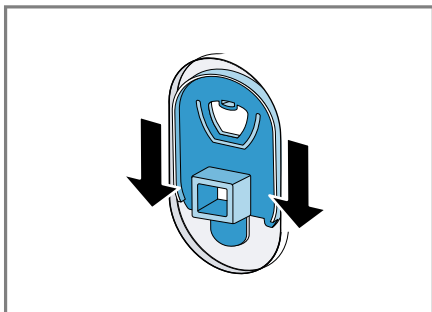
4. Távolítsa el a négy hüvelyt.



5. Helyezze be a négy védőkupakot.



6. Tolja lefelé a négy védőkupakot.



Megjegyzés: A szállítási biztosítók szállításkori visszahelyezéséhez hajtassa végre ezeket a lépéseket fordított sorrendben.

4.5 A készülék csatlakoztatása

A vízbevezető tömlő csatlakoztatása

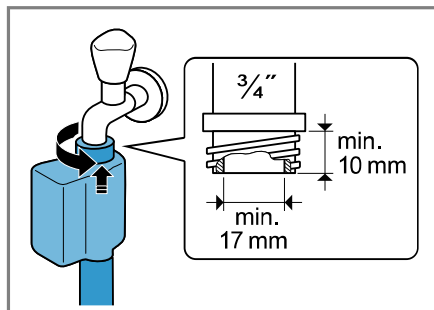
⚠ FIGYELMEZTETÉS **Áramütés veszélye!**

A készülék feszültség alatt lévő alkatrészeket tartalmaz. A feszültség alatt lévő alkatrészek megérintése veszélyes.

- Ne merítse vízbe az elektromos Aquastop-szelepet.

hu Elhelyezés és csatlakoztatás

1. A vízbevezető tömlőt csatlakoztassa a vízcsapra (26,4 mm = 3/4").



2. A vízcsapot óvatosan nyissa ki, és ellenőrizze a bekötési helyek tömítettségét.

A vízvezetés csatlakoztatási módjai

Az információk segítenek Önnek a készülék vízvezetéshez való csatlakoztatásában.

FIGYELEM!

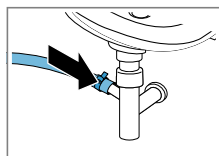
Szivattyúzás esetén a vízvezető tömlő nyomás alatt van, és leválhat a felszerelt csatlakozási helyről.

- A vízvezető tömlőt biztosítsa a véletlen kilazulás ellen.

Megjegyzés: Vegye figyelembe a szivattyúzási magasságot.

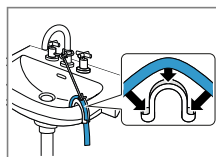
A szivattyúzási magasság értéke: minimum: 60 cm, maximum: 100 cm

Szifon



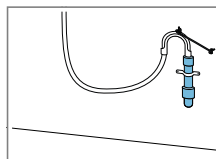
A csatlakozási helyet biztosítsa egy tömlőbilincs-csel (24-40 mm).

Mosdókagyló



A vízvezető tömlőt egy könyökkel rögzítse. → "Tartozékok", Oldal 31

Gumikarmantyús műanyag cső



A vízvezető tömlőt egy könyökkel rögzítse. → "Tartozékok", Oldal 31

A készülék elektromos csatlakoztatása

Megjegyzés: A készülékhez tartozó házi elosztórendszernek meg kell felelnie a helyi törvényi rendelkezéseknek és biztonsági előírásoknak, valamint tartalmaznia kell egy hibaáram-védőkapcsolót.

1. A készülék hálózati csatlakozóvezetékének a dugóját dugja a készülék közelében lévő csatlakozóaljzatba.

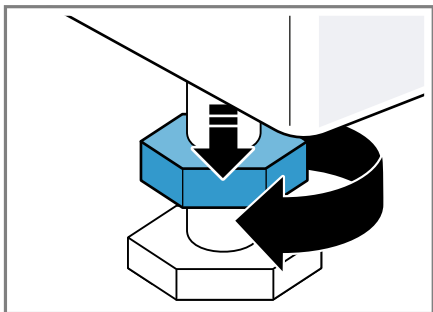
A készülék csatlakoztatási adatait a Műszaki adatok → Oldal 62 alatt találja.

2. Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozódugó teljesen be van-e nyomva.

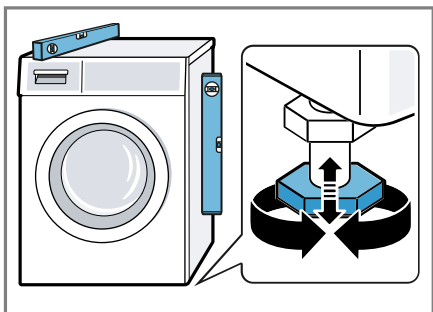
4.6 A készülék beállítása

A zajok és rezgések csillapítása, illetve a készülék elmozgásának megakadályozása érdekében állítsa be megfelelően a készüléket.

1. A kontraanyákat csavarja ki egy 17-es csavarkulccsal az óramutató járásával megegyező irányban.

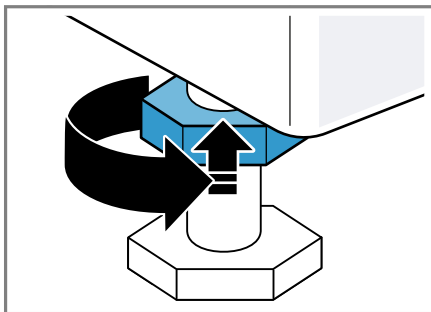


2. A készülék beállításához forgassa el a készülék lábait. A készülék helyzetét ellenőrizze vízmértékkel.



Minden készüléklábnak biztosan kell állnia a padlón.

3. A kontraanyákat húzza meg erősen egy 17-es csavarkulccsal a ház irányában.

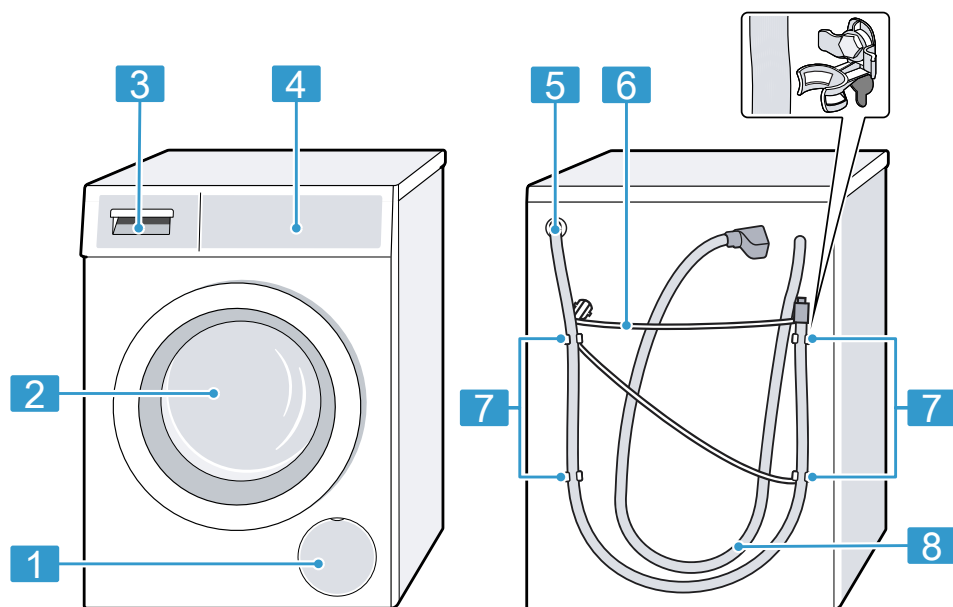


Közben rögzítse a készüléklábat, és ne állítson a magasságon.

5 Ismerkedés

5.1 A készülék

Itt áttekintést talál készülékének részeiről.



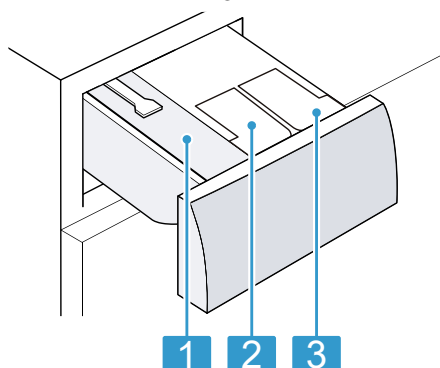
A készüléktípustól függően a kép részletei eltérhetnek, pl. a szín és a forma.

1	A mosóvízszivattyú szervizfele → <i>Oldal 41</i>
2	Ajtó
3	Mosószertartó fiók → <i>Oldal 18</i>
4	Kezelőegység → <i>Oldal 19</i>
5	Vízvezető tömlő → <i>Oldal 16</i>
6	Hálózati csatlakozóvezeték → <i>Oldal 16</i>

7	Szállítási biztosítók → <i>Oldal 14</i>
8	Vízbevezető tömlő → <i>Oldal 15</i>

5.2 Mosószertartó fiók

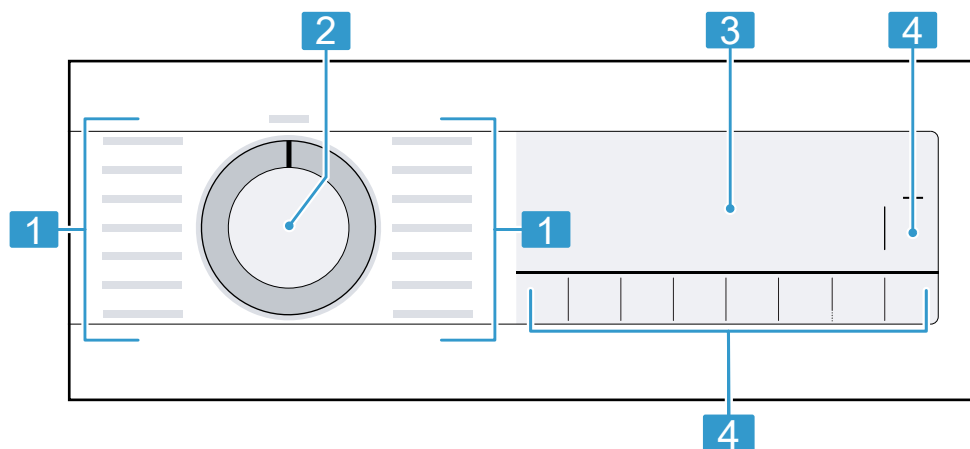
Megjegyzés: Vegye figyelembe a gyártó által a mosó- és öblítőszeradagolására vonatkozóan megadott és a programok leírásánál szereplő adatokat.



- | | |
|---|--|
| 1 | Kamra kézi adagoláshoz |
| 2 | ☼: Öblítő adagolótartálya |
| 3 | ☼: Adagolótartály folyékony mosószer számára |

5.3 Kezelőegység

A kezelőpanelen beállíthatja készülékének összes funkcióját, és információkat kaphat az üzemállapotról.



- | | |
|---|----------------------------|
| 1 | Programok → Oldal 27 |
| 2 | Programválasztó → Oldal 32 |
| 3 | Kijelző → Oldal 21 |
| 4 | Gombok → Oldal 24 |

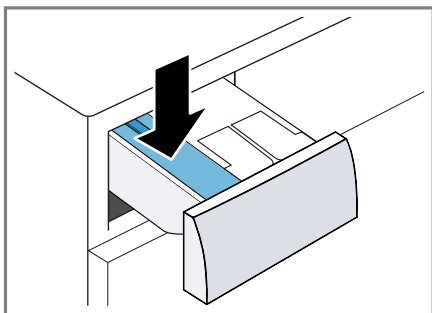
6 Az első használat előtt

Készítse elő a készüléket a használatra.

6.1 Üres mosás indítása

A készüléket a gyárból történő kiszállítás előtt behatóan átvizsgálták. Az esetleges maradék víz eltávolításához első alkalommal végezzen mosást ruhanemű nélkül.

1. A programválasztót állítsa a **Cottons 90° (Pamut 90°)** elemre.
2. Csukja be az ajtót.
3. Húzza ki a mosószertartó fiókot.
4. Töltsön fehérítőtartalmú általános mosóport a kézi adagolásra szolgáló kamrába.



A habképződés elkerülése érdekében enyhe szennyeződéseknel csak a gyártó által javasolt mosószermennyiség felét használja. Ne használjon gyapjúmosószert vagy finommosószert.

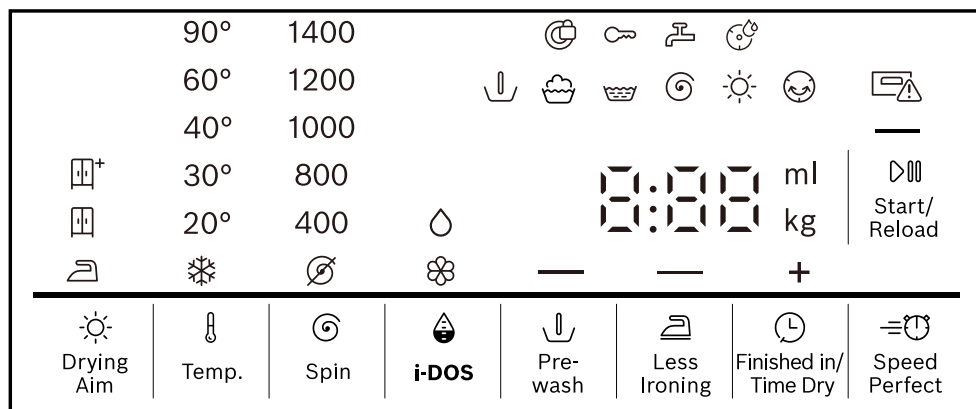
5. Tolja be a mosószertartó fiókot.
 6. Nyomja meg a(z) **Start/Reload** gombot a program elindításához.
- ✓ A kijelző a programból hátralévő időt mutatja.
 - ✓ A program befejezése után a kijelzőn megjelenik a következő: End.

7. Indítsa el az első mosást, vagy állítsa a programválasztót **Spento** állásba a készülék kikapcsolásához.

→ "A kezelés alapjai", Oldal 32

7 Kijelző

A kijelzőn az aktuális beállítások, a választható lehetőségek, illetve információs szövegek láthatók.



Példa a kijelzőre

Kijelzés	Leírás
0:40 ¹	A program várható ideje vagy a programból hátralévő idő órában és percben.
+8h ¹	Programbefejezési idő → "Gombok", Oldal 24
6,0 ¹	Javaslat a beállított program maximális betöltési mennyiségére kg-ban.
☼ - 1400	Beállított centrifuga-fordulatszám (ford./perc) → "Gombok", Oldal 24 ☼ : nincs centrifugálás, csak szivattyúzás
❄ - 90	Beállított hőmérséklet °C-ban. → "Gombok", Oldal 24 ❄ (hideg)
— (▶▶ Start/Reload)	Indítás, megszakítás vagy szüneteltetés ■ világít: A futó program megszakítható vagy szüneteltethető. ■ villog: A program elindítható vagy folytatható.
↓	Előmosás Program állapota
☼	Mosás Program állapota

¹ Példa

Kijelzés	Leírás
	Öblítés Program állapota
	Centrifugálás Program állapota
End	Program vége Program állapota
	Szárítás Program állapota
	Gyűrődésvédelem Program állapota
	■ világít: A gyerekzár be van kapcsolva. ■ villog: A gyerekzár be van kapcsolva és a készülék használatban van. → "Gyerekzár kikapcsolása", Oldal 35
— (Less Ironing)	A gyűrődéscsökkentés be van kapcsolva. → "Gombok", Oldal 25
— (Prewash)	Előmosás bekapcsolva. → "Gombok", Oldal 24
Hot	A mosnivaló károsodásának elkerülésére a hűtési folyamat a forgó dobban néhány percig hűti a mosnivalót. Megjegyzés: Ne szakítsa meg a hűtési folyamatot és várja meg, amíg az ajtózár kinyílik.
- - -	Öblítőstop bekapcsolva.
— (Speed Perfect)	A rövidített programidő be van kapcsolva. → "Gombok", Oldal 24
	A szárítási mód be van kapcsolva.
	A szárítási mód be van kapcsolva.
	A szárítási mód be van kapcsolva.
	villog: dobtisztítás szükséges. Indítsa el a Cottons 90° (Pamut 90°) programot a dob és a mosóvíztartály tisztításához és ápolásához. → "Dobtisztítás", Oldal 39
◊	■ világít: A folyékony mosószer intelligens adagolórendszere aktív. ■ villog: Az adagolótartályban lévő mosószer nem éri el a minimális töltöttségi szintet. → "Intelligens adagolórendszer", Oldal 35
	◊ (folyékony mosószer)
¹ Példa	

Kijelzés	Leírás
	■ világít: Be van kapcsolva az intelligens adagolórendszer az öblítő számára. ■ villog: Az adagolótartályban lévő mosószer nem éri el a minimális töltöttségi szintet. → <i>"Intelligens adagolórendszer", Oldal 35</i>  (öblítőszer)
50 ml ¹	Öblítő vagy mosószer alap adagolási mennyisége. → <i>"Alap adagolási mennyiség", Oldal 37</i>
	■ világít: Az ajtó be van zárva, és nem lehet kinyitni. ■ villog: Az ajtó nincs becsukva. ■ kikapcsol: Az ajtó reteszelése megszűnt, és ki lehet nyitni.
	■ Nincs víznyomás. ■ A csapból érkező víz nyomása túl alacsony.
	A mosószertartó fiók nincs teljesen betolva.
E:35 / -10 ¹	Hibakód, hibakijelzés, jel. → <i>"Zavarok elhárítása", Oldal 45</i>
¹ Példa	

8 Gombok

A programbeállítások választéka a beállított programtól függ.

Gomb	Kiválasztás	Leírás
 Temp.	 - 90	A hőmérséklet beállítása. Beállított hőmérséklet °C-ban.
 Spin	 - 1400	Állítsa be a centrifuga-fordulatszámot vagy kapcsolja ki a centrifugálást. Beállított centrifuga-fordulatszám (ford./perc) A  kiválasztásával a készülék kiszivattyúzza a vizet, és kikapcsolja a centrifugálást. A ruhanemű nedvesen a dobban marad.
 Start/Reload	■ indítás ■ megszakítás ■ szüneteltetés	Program indítása, megszakítása vagy szüneteltetése.
 Finished in / Time Dry	24 órás időtartamig	A programbefejezési idő meghatározása. A program időtartamát már tartalmazza a beállított óraszám. A program indítása után a kijelzőn a program időtartama látható.
 Speed Perfect	■ bekapcsolás ■ kikapcsolás	Rövidített program bekapcsolása és kikapcsolása. Megjegyzés: Az energiafogyasztás megnő. Ez nem befolyásolja a mosás eredményét.
 Prewash	■ bekapcsolás ■ kikapcsolás	Előmosás be- vagy kikapcsolása, pl. erősen szennyezett ruhanemű mosásához. Megjegyzés: Ha be van kapcsolva az intelligens adagolórendszer, a készülék automatikusan adagolja a mosószert az elő- és a főmosáshoz. Ha ki van kapcsolva az intelligens adagolórendszer, az előmosáshoz Ön adagolja közvetlenül a dobba a mosószert.

Gomb	Kiválasztás	Leírás
 Less Ironing	■ bekapcsolás ■ kikapcsolás	Gyűrődéscsökkentett mosás bekapcsolása vagy kikapcsolása. A készülék a ruhanemű gyűrődéseinek csökkentéséhez igazítja a centrifugálás menetét és a centrifuga-fordulatszámot. Megjegyzés: Mosás után a ruhaneműben több a maradék nedvesség. Teregesse ki a ruhaneműt közvetlenül a mosást követően, hogy minél kevésbé gyűrődjenek.
 Less Ironing and  Finished in / Time Dry	■ bekapcsolás ■ kikapcsolás	→ "Gyerekszár", Oldal 34
 i-DOS	■ bekapcsolás ■ kikapcsolás ■ Alap adagolási mennyiség	Ha röviden megnyomja a gombot, akkor be- vagy kikapcsolja az öblítő  vagy folyékony mosószer  intelligens adagolórendszerét. Ha kb. 3 másodpercig lenyomva tartja a gombot, beállíthatja az alap adagolási mennyiséget. → "Intelligens adagolórendszer", Oldal 35
 Drying Aim	■  ■  ■ 	A szárítási mód határozza meg, mennyire nedves vagy száraz legyen a ruhanemű a program vége után.

9 Szárítási mód

Néhány programnál meg van adva a szárítási mód. A szárítási mód határozza meg, mennyire nedves vagy száraz legyen a ruhanemű a program vége után.

Szárítási mód	Ruhanemű	Szárítási eredmény
	Többrétegű, vastag, nehezen száradó ruhanemű.	Száraz ruhanemű.
	Normál, egyrétegű ruhanemű.	Száraz ruhanemű.
	Normál, egyrétegű ruhanemű	A ruhanemű még enyhén nedves a szárítás után. A gyűrődések megakadályozása érdekében vasalja ki a ruhaneműt közvetlenül mosás után vagy még nedvesen teregesse ki.

9.1 Szárítási mód megváltoztatása

Néhány programnál megváltoztathatja a szárítási módot, ha még szárazabb vagy nedvesebb ruhaneműre van szüksége.

1. Állítson be mosási és szárítási vagy szárítási programot.
→ "Programok", Oldal 27
- ✓ A kijelzőn a megadott szárítási mód látható.
2. Nyomja meg a **Drying Aim** elemet.
- ✓ A kijelzőn a következő látható: , vagy .

10 Programok

Megjegyzés: A ruhaneműk kezelési címkéi további útmutatást adnak a programválasztáshoz.

Program	Leírás	max. betölt- hető meny- ség (kg) Mo- sás	max. betölt- hető meny- ség (kg) Szárí- tás
Cottons  (Pamut)	Pamutból, vászonból vagy kevertszálás szövetből készült, strapabíró textíliák mosása. A  Speed Perfect bekapcsolása esetén megfelel rövidített programnak is normál szennyezettségű ruhához. Programbeállítás: ■ max. 90 °C ■ max. 1400 ford./perc	10,0 5,0 ¹	6,0
Eco 40-60	Pamut, vászon és kevertszálás textíliák mosása. Megjegyzés: Együtt moshatók azok a textíliák, amelyek a kezelési címke szerint 40 °C-tól  60 °C-ig  moshatók. A mosás hatékonysága a törvényi előírások szerinti legjobb mosási hatásfok-osztálynak felel meg. Ennél a programnál a mosási hőmérséklet automatikusan igazodik a ruhamennyiséghez az optimális energiahatékonyság és a lehető legjobb mosóhatás érdekében. A mosási hőmérsékletet nem lehet megváltoztatni. Programbeállítás: Megjegyzés: A hőmérséklet ennél a programnál nem állítható be, hanem a rendszer automatikusan adja meg. ■ max. – °C ■ max. 1400 ford./perc	10,5	6,0

¹  **Speed Perfect** bekapcsolva

² Szárítás nem lehetséges

³ Mosás nem lehetséges

Program	Leírás	max. betölt- hető meny- nyi- ség (kg) Mo- sás	max. betölt- hető meny- nyi- ség (kg) Szárí- tás
Easy-Care  (Kímélő)	Műszálás és kevertszálás textíliák mosása. Programbeállítás ■ max. 60 °C ■ max. 1400 ford./perc	4,0	2,5
Mix 	Pamut, vászon, műszálás és kevertszálás textíliák mosása. Enyhén szennyezett ruhaneműhöz alkalmas. Programbeállítás: ■ max. 60 °C ■ max. 1400 ford./perc	4,0	2,5
 Delicates/ Silk (Finom/ Selyem)	Selyemből, viszkózból és műszálból készült kényes, mosható textíliák mosása. Finom textíliákhoz vagy selyemhez való mosószert használjon. Megjegyzés: A különösen kényes textíliákat, illetve a kapcsokkal és szalagokkal ellátott ruhaneműket mosózsákban mossa. Programbeállítás: ■ max. 40 °C ■ max. 800 ford./perc	2,0	– ²
 Wool  (Gyapjú)	Kézzel vagy géppel mosható gyapjú, vagy nagy arányban gyapjút tartalmazó textíliák mosása. A dob különösen kíméletesen, hosszú szünetek közbeiktatásával mozgatja a textíliákat, hogy a ruhanemű ne menjen össze. Gyapjúhoz való mosószert használjon. Programbeállítás: ■ max. 40 °C ■ max. 800 ford./perc	2,0	1,0
Rinse  (Öblítés)	Öblítés záró centrifugálással és a víz kiszivattyúzása. Programbeállítás: max. 1400 ford./perc	–	–

¹  **Speed Perfect** bekapcsolva² Szárítás nem lehetséges³ Mosás nem lehetséges

Program	Leírás	max. betölt-hető mennyiség (kg)	max. betölt-hető mennyiség (kg)
		Mosás	Szárítás
 Spin / Drain (Centrifugálás/Szivattyúzás)	Centrifugálás és a víz kiszivattyúzása. Ha csak a szivattyúzásra van szüksége, kapcsolja be a  programot. A készülék nem centrifugálja a ruhaneműt. Programbeállítás: max. 1400 ford./perc	–	–
 Automa- tic(Automata)	Pamutból, műszálból vagy kevertszál szövetből készült, kényes textíliák mosása. Ruhanemű kíméletes kezelése. A készülék automatikusan felismeri a szennyezettség mértékét és a textílfajtát. A mosási folyamatot a készülék állítja be. Megjegyzés: A hőmérséklet és a centrifuga-fordulatszám ennél a programnál nem állítható be, hanem a rendszer automatikusan adja meg. A hőmérséklet legfeljebb 30 °C. A centrifuga-fordulatszám legfeljebb 1000 ford./perc.	3,5	– ²
 Gentle Dry(Kímélő szárítás)	Műszál és kevertszál textíliák szárítása. Kímélő program alacsony hőmérsékletekkel kényes textíliákhoz.	– ³	2,5
 Intensive Dry(Intenzív szárítás)	Lenvászonból vagy pamutból készült textíliák szárítása. Intenzív program strapabíró textíliákhoz való hőmérsékletekkel.	– ³	6,0
Hygiene Care 	Kényes textíliák higiéniás előkezelése. A textíliákat legfeljebb 65 °C-os gőzzel előkeze- li a baktériumok elpusztításához. A textíliák előkezelése után alacsony hőfokon kimossa azokat. Programbeállítás: ■ max. 30 °C ■ max. 1400 ford./perc	4,0	2,5

¹  **Speed Perfect** bekapcsolva

² Szárítás nem lehetséges

³ Mosás nem lehetséges

Program	Leírás	max. betölt-hető mennyiség (kg)	max. betölt-hető mennyiség (kg)
 Iron Assist	Öltönyök, pamuttextíliák és pehellyel töltött textíliák gyűrődéseinek és levegőből átvett szagának csökkentése. Tipp: A program befejeződése után azonnal vegye ki a textíliákat a gyűrődések elkerülése érdekében. Megjegyzések ■ A rendszer nem szárítja vagy tisztítja a textíliákat. ■ Ha gyakran használja a  Iron Assist programot, és a programok között nem használ mosást, akkor a készülékben szagok képződhetnek.	– ³	1,0
Super Quick 15'  Wash & Dry 60' (Gyors 15'/Wash & Dry 60')	Pamut, vászon, műszál és kevertszál textíliák mosása és szárítása. Rövid program enyhén szennyezett, kisebb adag ruhaneműhöz. Programbeállítás: ■ max. 40 °C ■ max. 1200 ford./perc	2,0	1,0

¹  **Speed Perfect** bekapcsolva

² Szárítás nem lehetséges

³ Mosás nem lehetséges

11 Tartozékok

Eredeti tartozékokat használjon. Azok a készülékhez készültek.

Megjegyzés: Egyes tartozékok további színekben is rendelkezésre állnak. Forduljon a következőhöz:
→ "Vevőszolgálat", Oldal 59.

	Használat	Rendelési szám
Tartóhevederek	A készülék biztos elhelyezkedésének javítása.	WMZ2200
Könyökidom	Vízvezető tömlő rögzítése.	00655300
Emelvény	A készüléket magasabban helyezheti el, hogy könnyebben betölthető és kiüríthető legyen.	WMZPW20W
Mosógéptisztító	Tisztítószer a készülék belsejének ápolásához.	00311929

12 Ruhanemű

12.1 Ruhanemű előkészítése

FIGYELEM!

A ruhaneműben maradó tárgyak kárt tehetnek a ruhaneműben és a dobban.

- ▶ A működtetés megkezdése előtt minden tárgyat vegyen ki ruhanemű zsebeiből.

Megjegyzés

A ruhanemű előkészítésével kíméli a készüléket és a textíliákat.

- kefélje ki a homokot és földet
- válogassa szét a ruhaneműt szín és textília szerint a kezelési útmutató figyelembevételével
- zárja a tépőzárat, kapcsokat és patentokat
- kösse össze a szövetöveket, szövetszalagokat és zsinórokat

- távolítsa el a függőnycsipeszeket és ólomszalagokat
- mossa a kis méretű vagy kényes darabokat mosózsákban
- mossa együtt a nagy és a kicsi ruhadarabokat
- a friss foltos ruhaneműt azonnal mossa ki
- a száradt foltos ruhaneműt kezelje elő és többször mossa ki
- a ruhaneműket széthajtogatva helyezze a dobba
- Szárítás előtt centrifugálja ki a ruhaneműt

13 Mosó- és ápolószer

A használatra és adagolásra vonatkozó gyártói adatokat a csomagoláson találja.

Megjegyzések

- folyékony mosószer használata esetén csak önmagában folyékony mosószert használjon
- ne keverje a különböző folyékony mosószereket
- ne keverje össze a mosószert és az öblítőt
- ne használjon túltárolt és nagyon besűrűsödött termékeket
- ne használjon oldószert tartalmazó, maró hatású vagy gázt felszabadító szereket
- kevés színezőanyagot használjon, a só kikezdheti a nemesacélt
- ne használjon szintelenítőszert a készülékben
- ne töltsön az adagolótartályba
→ Oldal 36 ecetet intelligens adagolórendszer használatakor

14 A kezelés alapjai

14.1 A gép bekapcsolása

Követelmény: A készülék szakszerűen van felállítva és csatlakoztatva.
→ "Elhelyezés és csatlakoztatás", Oldal 13

- ▶ Állítsa a programválasztót egy programra.
- ✓ A készülék hallható működési tesztet hajt végre.

Megjegyzés: A dobvilágítás automatikusan kikapcsol.

14.2 Program beállítása

1. Állítsa be a kívánt programot a programválasztó elforgatásával.
→ "Programok", Oldal 27
2. Ha szükséges, módosítsa a programbeállításokat.
→ "Programbeállítások módosítása", Oldal 32

14.3 Programbeállítások módosítása

Követelmény: Beállított egy programot.

→ "Program beállítása", Oldal 32

- ▶ Módosítsa a programbeállításokat.
→ "Gombok", Oldal 24

Megjegyzések

- A rendszer nem menti tartósan a programnál a programbeállításokat.
- Ha be- vagy kikapcsolja az intelligens adagolórendszert, akkor a készülék menti a beállítást.

14.4 Ruhanemű behelyezése

Megjegyzés: A gyűrődések csökkentéséhez vegye figyelembe a programhoz tartozó maximális betöltési mennyiséget.

→ "Programok", Oldal 27

Követelmények

- Az ruhanemű elő van készítve és szét van válogatva.
→ "Ruhanemű", Oldal 31
- A dob üres.

1. Nyissa ki az ajtót.
2. Tegye a ruhaneműt a dobba.
3. Csukja be az ajtót.

Mindig ellenőrizze, hogy nem akad-e be ruhanemű az ajtóba.

14.5 Mosó- és ápolószer be-töltése

Olyan programoknál, ahol az intelligens adagolás nem lehetséges vagy kívánatos, manuálisan is adagolhatja a mosószeret.

Tipp: Az intelligens adagolás mellett a kézi adagolásra szolgáló kamrába további ápolószerek is adagolhatók, pl. folteltisztító só, keményítő vagy fehérítő. Ne adagoljon további mosószer a kézi adagolásra szolgáló kamrába, hogy megakadályozza a túlادagolást és a habképződést.

Megjegyzés: Vegye figyelembe a mosó- és ápolószerre → *Oldal 32* vonatkozó utasításokat.

1. Húzza ki a mosószer tartó fiókot.
2. Töltse be a mosószeret.
→ *"Mosószer tartó fiók", Oldal 18*
3. Ha szükséges, töltse be az öblítőszert.
4. Tolja be a mosószer tartó fiókot.

14.6 Program indítása

Követelmény: Beállított egy programot.

→ *"Program beállítása", Oldal 32*

1. Nyomja meg a(z) **Start/Reload** gombot.
 - ✓ A dob forog, és megtörténik a töltetfelismerés, amely akár 2 percig is tarthat, ezután kerül sor a víz bevezetésére.
 - ✓ A kijelző a program időtartamát vagy a programbefejezési időt mutatja.
 - ✓ A program befejezése után a kijelzőn megjelenik a következő: End.
2. Ha a kijelzőn megjelenik a következő:  a ruhanemű nem lesz centrifugálva. A készülék öblítés után kiszivattyúzza a vizet.

Megjegyzések

- Ha nem veszi ki a ruhaneműt a program befejeződését követően, 15 perc múlva bekapcsol a gyűrődéscsökkentés, amely kb. 30 percig tart. A kijelzőn a következő látható: 0 : 00 ,  ,  és változtatva jelenik meg a(z) End és  szimbólum.
Nyomjon meg egy tetszőleges gombot a gyűrődéscsökkentés megszakításához és a ruhanemű kivételéhez.
- Ha megjelenik a "Hot" szimbólum, a készülék lehűti a ruhaneműt. Ha kialszik a "Hot" szimbólum, a ruhanemű lehűlt.

14.7 Ruhanemű áztatása

Megjegyzés: Nincs szükség további mosószerre. Az áztatóvizet a készülék ezután felhasználja a mosáshoz.

1. Indítsa el a programot.
2. Kb. 10 perc elteltével nyomja meg újra az **Start/Reload** elemet a program szüneteltetéséhez.
3. A kívánt áztatási idő elteltével nyomja meg a **Start/Reload** gombot a program folytatásához.

14.8 Ruhanemű hozzáadása

A program elindítása után am program állapotától függően hozzáadhatja vagy kiveheti a ruhaneműt.

1. Nyomja meg a(z) **Start/Reload** gombot.

Mosás közben a készülék működése szünetel.

Száritás közben ellenőrzi a készülék, hogy lehet-e ruhaneműt hozzáadni.

Megjegyzés: Ha ruhaneműt szeretne hozzáadni, vegye figyelembe a kijelzőn lévő utasításokat.

→ *"Kijelző", Oldal 23*

hu Gyerekzár

2. Nyissa ki az ajtót.
3. Adja hozzá vagy vegye ki a ruhaneműt.
4. Csukja be az ajtót.
5. Nyomja meg a(z) **Start/Reload** gombot.

14.9 Mosóprogram megszakítása

1. Nyomja meg a(z) **Start/Reload** gombot.
2. Nyissa ki az ajtót.
Magas vízszint és magas hőmérséklet esetén a készülék ajtaja biztonsági okokból zárva marad.
– Magas hőmérséklet esetén indítsa el a **Rinse** (Öblítés) programot.
– Magas vízállás esetén indítsa el a **Spin(Centrifugálás)** programot, vagy állítson be egy megfelelő programot a szivattyúzáshoz.
→ "Programok", Oldal 27
3. Vegye ki a ruhaneműt.
→ "Ruhanemű kivétele", Oldal 34

14.10 Szárítási program megszakítása

- ▶ A programválasztót elforgatva állítsa egy másik programra.
- ✓ Az ajtózár néhány perc lehűlési idő után automatikusan kinyílik.

14.11 Program folytatása öblítés stop után

Követelmények

- Az öblítés stop bekapcsolva.
- Befejeződött a beállított program utolsó öblítése és a ruhanemű az öblítővízben áll.

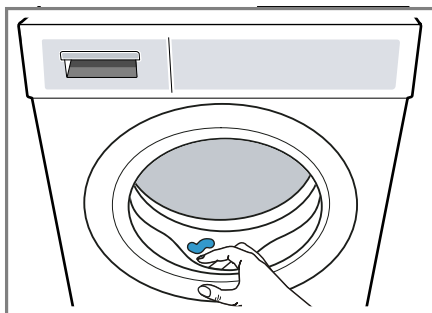
1. Állítsa be a(z) **Spin(Centrifugálás)** programot vagy egy szivattyúzáshoz való programot.
→ "Programok", Oldal 27
2. Nyomja meg a(z) **Start/Reload** gombot.

14.12 Ruhanemű kivétele

1. Nyissa ki az ajtót.
2. Vegye ki a dobból a ruhaneműt.

14.13 A készülék kikapcsolása

1. A programválasztót állítsa a **Spento** elemre.
2. Törölje szárazra a gumitömítést és távolítsa el az idegen testet.



3. Hagyja nyitva a készülék ajtaját és a mosószertartó fiókot, hogy a maradék víz kiszáradhasson.

15 Gyerekzár

Biztosítsa a kezelőfelületet a kezelőelemek véletlen működtetése ellen.

15.1 A gyermekzár aktiválása

- ▶ Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig mindkét **Less Ironing** and **Finished in / Time Dry** gombot.
- ✓ A kijelző ezt mutatja: .
- ✓ A kezelőelemek zárolva vannak.

- ✓ A gyerekzár a készülék kikapcsolása után és áramszünet esetén is aktív marad.

15.2 Gyerekzár kikapcsolása

Követelmény: A gyerekzár kikapcsolásához a készülék legyen bekapcsolva.

- ▶ Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig mindkét  **Less Ironing** and  **Finished in / Time Dry** elemet.
- ✓ A kijelzőn kialszik a  szimbólum.

16 Intelligens adagolórendszer

A programtól és a beállításoktól függően a folyékony mosószer és az öblítőszer optimális mennyiségének adagolása automatikusan történik.

16.1 Intelligens adagolórendszer használó program indítása

Ha nem szeretné manuálisan adagolni a folyékony mosószer vagy öblítőt, használja az intelligens adagolórendszert. Ez a funkció a beállított programtól függően áll rendelkezésre és automatikusan bekapcsol.

Megjegyzés

Ha az intelligens adagolórendszert használja, ne adjon további mosószer vagy öblítőt a kézi adagolókam-

rába.

→ *"Mosó- és ápolószer betöltése", Oldal 33*

Ha a kézi adagolást szeretné használni a beállított programnál, akkor vegye figyelembe a következő megjegyzéseket:

- A program indítása előtt kapcsolja ki az intelligens adagolórendszert. A beállítások a készülék kikapcsolása után is mentve maradnak.
→ *"Gombok", Oldal 25*
- Adjon mosószer vagy öblítőt a kézi adagolókamrába.
→ *"Mosó- és ápolószer betöltése", Oldal 33*
- A program vége után kapcsolja be az intelligens adagolórendszert.
→ *"Gombok", Oldal 25*

Követelmények

- A ruhanemű elő van készítve.
→ *"Ruhanemű előkészítése", Oldal 31*
 - A ruhanemű szét van válogatva.
 - A ruhanemű be van helyezve.
→ *"Ruhanemű behelyezése", Oldal 32*
 - A program be van állítva.
→ *"Program beállítása", Oldal 32*
 - Az intelligens adagolórendszer be van kapcsolva.
→ *"Kijelző", Oldal 23*
1. Töltse fel az adagolótartályt.
→ *"Az adagolótartály feltöltése", Oldal 36*
Tisztítsa meg a mosószer tartó fiókot, ha az adagolótartályban lévő anyagot egy másik termékre szeretné lecserélni.
→ *"A mosószer tartó fiók tisztítása", Oldal 39*
 2. Ha szükséges, módosítsa az adagoló tartalmát.
 3. Ha szükséges, módosítsa az alap adagolási mennyiséget
→ *Oldal 37.*

hu Intelligens adagolórendszer

4. Ha szükséges, módosítsa a programbeállításokat.
→ *"Programbeállítások módosítása", Oldal 32*
5. Indítsa el a programot.
→ *"Program indítása", Oldal 33*
6. Vegye ki a ruhaneműt.
→ *"Ruhanemű kivétele", Oldal 34*

16.2 Az adagolótartály feltöltése

Ha az intelligens adagolórendszert szeretné használni, vagy a készüléken üzem közben megjelenik egy üzenet, tölts fel az adagolótartályt.

Megjegyzés: Kizárólag erre alkalmas mosó- és ápolószert → *Oldal 32* töltsön az adagolótartályba.

Ha után szeretné tölteni az adagoló-tartályban lévő folyékony mosószert vagy öblítőt, használja ugyanazt a terméket.

Ha az adagolótartályban lévő folyékony mosószert vagy öblítőt egy másik termékre szeretné lecserélni, akkor előtte tisztítsa meg az adagoló-tartályt.

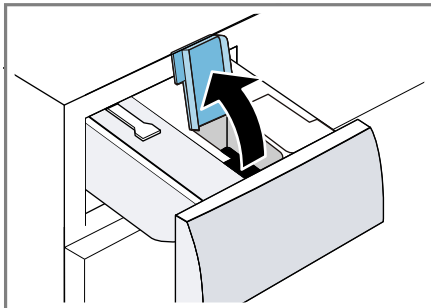
→ *"A mosószertartó fiók tisztítása", Oldal 39*

Követelmény: A kijelzőn az adagoló-tartály feltöltésére vonatkozó megjegyzés látható.

→ *"Kijelző", Oldal 23*

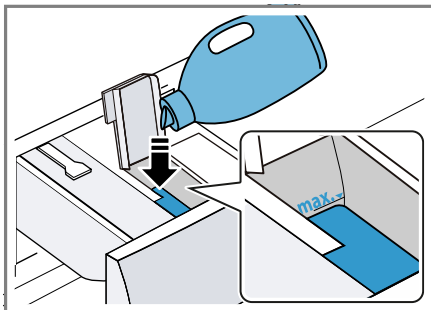
1. Húzza ki a mosószertartó fiókot.

2. Nyissa ki a betöltőfedelelet.



3. A Ø folyékony mosószert és az ⌘ öblítőt öntse a megfelelő adagoló-tartályba.

→ *"Mosószertartó fiók", Oldal 18*



Feltöltés közben ne lépje túl a maximálisan betölthető mennyiség jelölését.

4. Csukja le a betöltőfedelelet.

Megjegyzés: Betöltés után azonnal csukja le a betöltőfedelelet, hogy a folyékony mosószert vagy az öblítőt ne száradjon ki.

5. Szükség esetén a mosáshoz használt kiegészítő anyagokat, például a folttisztítót, vízlágyítót vagy fehérítőt a manuális adagolókamrába adagolja.

→ *"Mosó- és ápolószert betöltése", Oldal 33*

6. Tolja be a mosószertartó fiókot.
7. Módosítsa az alap adagolási mennyiséget → *Oldal 37.*

16.3 Alap adagolási mennyiség

Az alap adagolási mennyiség a mosószer gyártói adataihoz, a vízke-ménységhez és a ruhanemű szennyezettségének mértékéhez igazodik. A beállított alap adagolási mennyiséget mindig 4,5 kg standard töltetnek megfelelő adagolási mennyiségként adja meg.

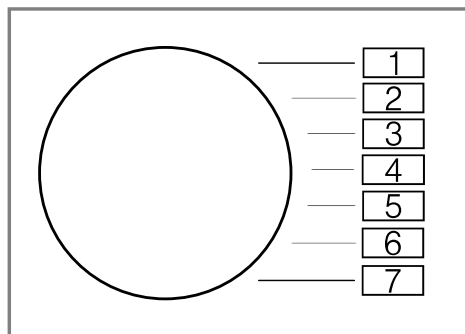
Alap adagolási mennyiség módosítása

1. Tartsa nyomva kb. 3 másodpercig a **Wi-DOS** gombot.
- ✓ A kijelzőn a következőhöz beállított alap adagolási mennyiség látható:
0.
2. A **Wi** alap adagolási mennyiségét a **Wi-DOS** gomb megnyomásával módosíthatja.
3. A beállítás módosításához nyomja meg a **Finished in / Time Dry** elemet.
4. A beállítás befejezéséhez várjon egy keveset.

17 Alapbeállítások

Készülékének alapbeállításait a saját igényei szerint adhatja meg.

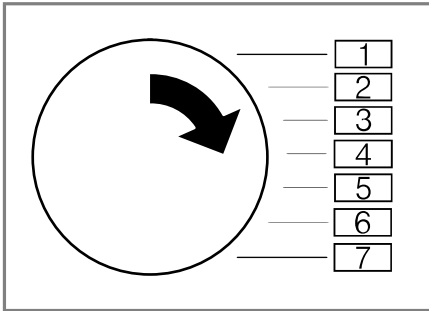
17.1 Az alapbeállítások áttekintése



Alapbeállítás	Programpozíció	Érték	Leírás
Vége jelzés	2	0 (ki) 1 (halk) 2 (közepes) 3 (hangos) 4 (nagyon hangos)	A hangjelzés hangerejének beállítása a program befejeződése után.
Nyomógomb hangereje	3	0 (ki) 1 (halk) 2 (közepes) 3 (hangos) 4 (nagyon hangos)	A hangjelzés hangerejét a gomb kiválasztásakor állítsa be.
Dobtisztítási emlékeztető	4	On (be) OFF (ki)	A dobtisztítási emlékeztető be- vagy kikapcsolása.
Programszám-láló	5	42 ¹	Az indított programok számának kijelzése.
¹ Példa			

17.2 Alapbeállítások módosítása

1. A programválasztót állítsa az 1. pozícióra.



2. Nyomja meg a **Spin** gombot, és egyidejűleg állítsa a programválasztót a 2. pozícióba.
- ✓ A kijelző az aktuális értéket mutatja.
3. A programválasztót állítsa be a kívánt pozícióba.
→ "Az alapbeállítások áttekintése", Oldal 38
4. Az érték módosításához nyomja meg az **Finished in / Time Dry** elemet.
5. A módosítás mentéséhez kapcsolja ki a készüléket.

18 Tisztítás és ápolás

Annak érdekében, hogy készüléke hosszú ideig működőképes maradjon, tisztítsa és ápolja gondosan.

18.1 Dobtisztítás

⚠ VIGYÁZAT Sérülésveszély!

A tartósan alacsony hőfokon végzett mosás és a gép szellőztetésének hiánya károsíthatja a dobot és annak sérülését okozhatja.

- ▶ Rendszeresen használjon dobtisztító programot vagy mosson legálább 60°C-on.
- ▶ Minden használat után hagyja nyitva a készülék ajtaját, húzza ki a mosószeradagoló fiókot és hagyja megszáradni.
- ▶ Futtassa le a **Cottons 90° (Pamut 90°)** programot ruhanemű nélkül, a készülék belsejének ápolására alkalmas tisztítószerral
→ "Tartozékok", Oldal 31 vagy fehérítőtartalmú általános mosóporral.

18.2 A mosószertartó fiók tisztítása

Ha az adagolótartályban lévő folyékony mosószert vagy öblítőt egy másik termékre szeretné lecserélni, vagy az adagolótartály szennyezett, akkor tisztítsa meg az adagolótartályt.

FIGYELEM!

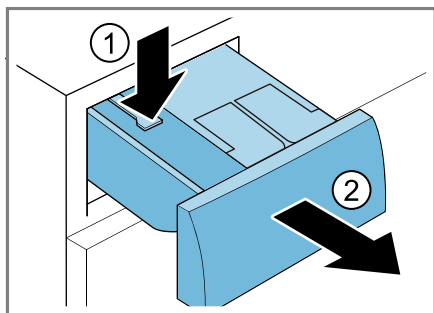
A szivattyúegység elektromos alkatrészeket tartalmaz. Az elektromos alkatrészek folyadékkal való érintkezés esetén károsodhatnak.

- ▶ A szivattyúegységet nem szabad mosogatógépben tisztítani vagy vízbe meríteni.

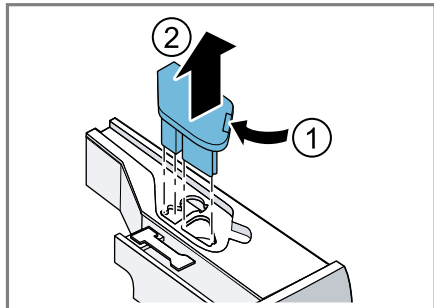
hu Tisztítás és ápolás

- ▶ A hátoldalon lévő elektromos csatlakozót védje a nedvességtől, illetve a mosószertartó és öblítőmaradványoktól.

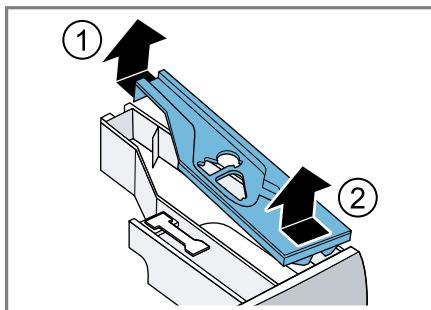
1. Kapcsolja ki a készüléket.
→ "A készülék kikapcsolása",
Oldal 34
2. Húzza ki a mosószertartó fiókot.
3. Nyomja le a betétet, és távolítsa el a mosószertartó fiókot.



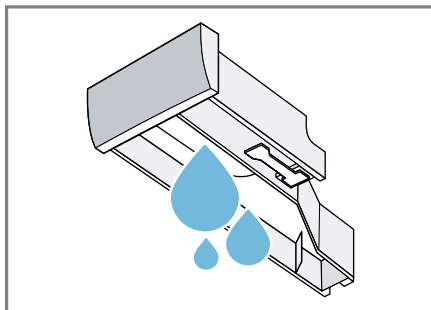
4. Távolítsa el a szivattyúegységet.



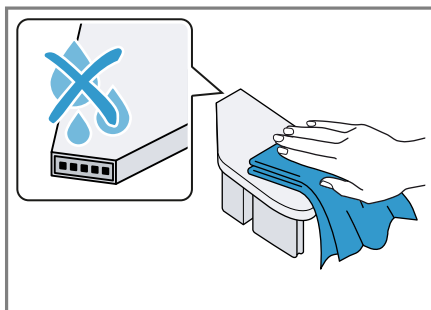
5. Pattintsa ki a mosószertartó fiók fedelét, és vegye le.



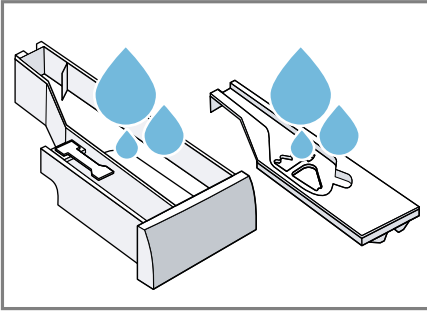
6. Ürítse ki a mosószertartó fiókot.



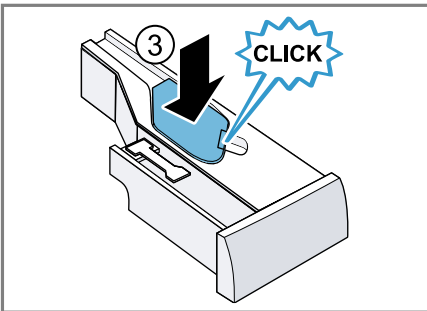
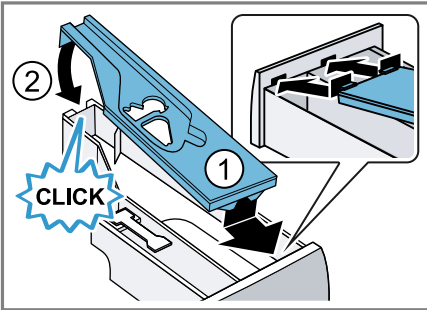
7. A szivattyúegységet nedves kendővel tisztítsa.



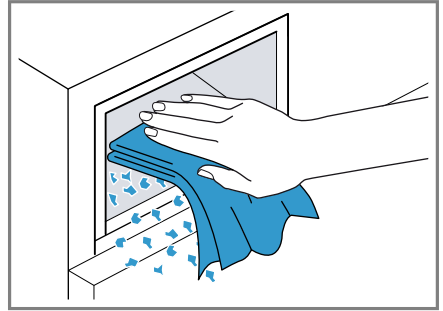
8. A mosószertartó fiókot és a fedelet puha, nedves kendővel vagy zuhanyfejjel tisztítsa.



9. Szárítsa meg és helyezze vissza a mosószertartó fiókot, a fedelet és a szivattyúegységet.



10. A mosószertartó fiók burkolatát tisztítsa meg a készülékben.



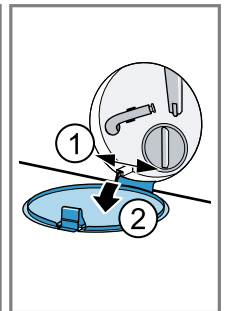
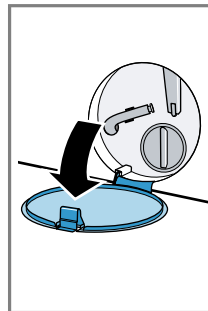
11. Tolja be a mosószertartó fiókot.

18.3 A mosóvízszivattyú tisztítása

Rendszeresen tisztítsa meg a mosóvízszivattyút, de legalább évente egyszer, valamint zavar, pl. dugulás vagy kattogó zaj esetén.

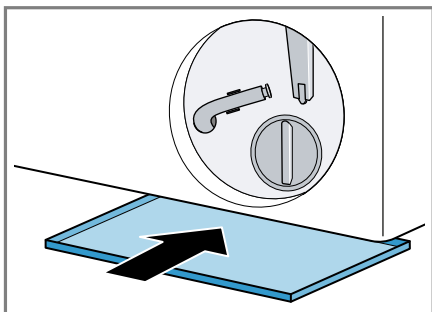
A mosóvízszivattyú ürítése

1. Zárja el a vízcsapot.
2. Kapcsolja ki a készüléket.
→ "A készülék kikapcsolása", Oldal 34
3. A készülék csatlakozódugóját húzza ki az elektromos hálózathoz.
4. Nyissa ki és vegye le a szervízfelelet.

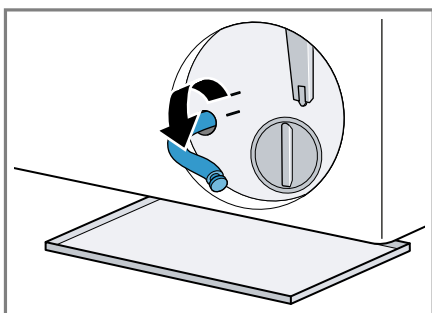


hu Tisztítás és ápolás

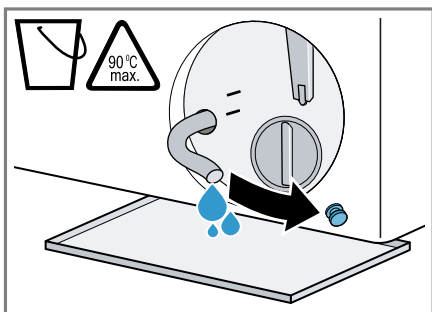
5. Helyezzen egy kellően nagyméretű edényt a nyílás alá.



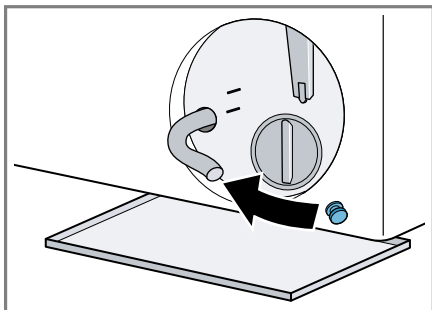
6. Vegye ki a vízleeresztő tömlőt a tartóból.



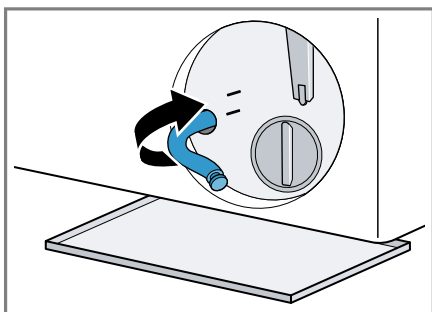
7. **⚠ VIGYÁZAT - Forrázásveszély!** Magas hőmérsékleten végzett mosáskor a mosóvíz felforrósodik.
- ▶ Ne nyúljon a forró mosóvízbe.
- Vegye le a zárókupakot, hogy a mosóvíz az edénybe folyjon.



8. Helyezze vissza a zárókupakot.



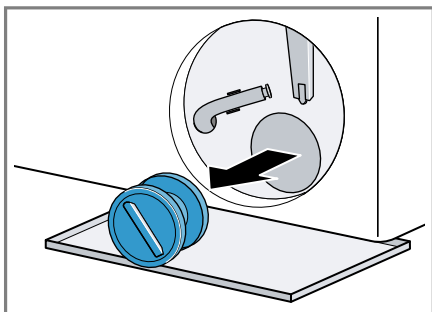
9. A vízleeresztő tömlőt akassza be a tartóba.



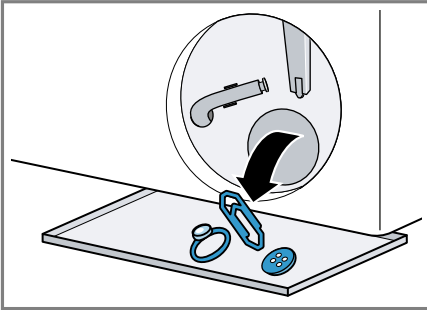
A mosóvízszivattyú tisztítása

Követelmény: A mosóvízszivattyú üres. → Oldal 41

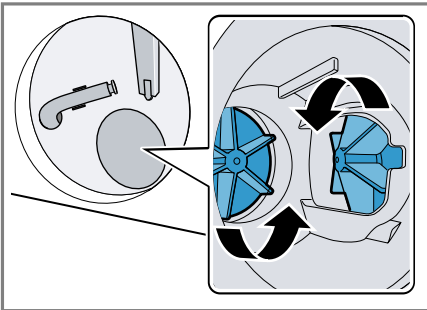
1. Mivel még lehet maradék víz a mosóvízszivattyúban, óvatosan csavarja ki a szivattyúfedelelet.



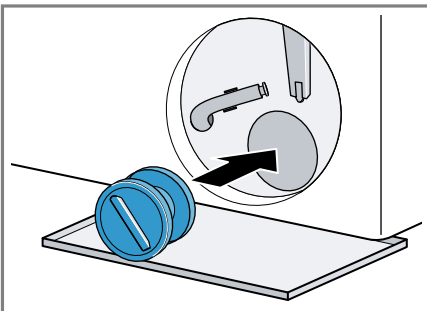
2. Tisztítsa meg a belső teret, a szivattyúfedél menetét és a szivattyúházat.



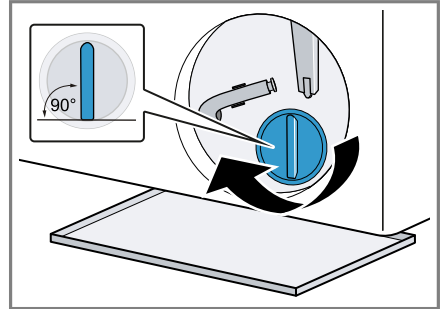
3. Ügyeljen arra, hogy mindkét lapátkerék forgatható legyen.



4. Helyezze be a szivattyúfedelet.

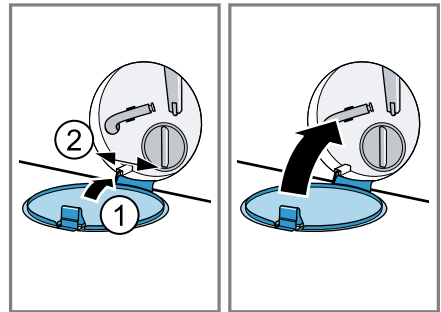


5. Helyezze be és csavarja be ütközésig a szivattyúfedelet.



A szivattyúfedél fogantyújának függőlegesen kell állnia.

6. Helyezze be és csukja be a szervízfedelet.



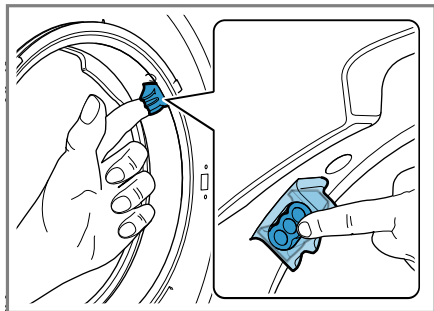
18.4 Tisztítsa meg a tömítőgallér beömlőnyílását

Ellenőrizze rendszeresen a tömítőgallér beömlőnyílását, nem tömődött-e el és tisztítsa meg a beömlőnyílást.

1. Nyissa ki a készülék ajtaját.

hu Tisztítás és ápolás

2. Távolítsa el a dugulás okát a beömlőnyílásból.



Megjegyzés: Ne használjon hegyes vagy éles tárgyakat.

19 Zavarok elhárítása

A készüléken fellépő kisebb zavarokat saját maga is elháríthatja. Tanulmányozza a zavarelhárításról szóló információkat, mielőtt a vevőszolgálathoz fordulna. Így módon elkerüli a felesleges költségeket.

FIGYELMEZTETÉS

Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálata vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A kijelző elsötétül és az  Start/Reload világlog.	Az Energiatakarékos üzemmód aktív. ▶ Nyomjon meg egy tetszőleges gombot. ✓ A kijelző újra világít.
"E:10 / -00 / -10 / -20"	Az intelligens adagolórendszer szivattyúja elakadt. 1. Kapcsolja ki a készüléket. 2. Tisztítsa meg a szivattyúegységet. → "A mosószer tartó fiók tisztítása", Oldal 39 3. Kapcsolja be a készüléket. 4. Ha a kijelzés a szivattyúegység tisztítását követően újra megjelenik, hívja a vevőszolgálatot. → "Vevőszolgálat", Oldal 59 Megjegyzés: A hiba elhárításáig kapcsolja ki az intelligens adagolórendszert és adagolja manuálisan a mosószer.
"E:30 / -80"	A mosóvízszivattyú eldugult. ▶ → "A mosóvízszivattyú tisztítása", Oldal 41 A szivattyú fedele nincs teljesen becsavarva. ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a szivattyú fedele ütközésig be van csavarva a készülékbe. A szivattyúfedél fogantyújának függőlegesen kell állnia. → "A mosóvízszivattyú tisztítása", Oldal 42 A lefolyócső vagy a vízelvezető tömlő eldugult. ▶ Tisztítsa meg a lefolyócsövet és a vízelvezető tömlőt. A lefolyócső vagy a vízleeresztő cső meg van törve vagy becsípődött.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
"E:30 / -80"	▶ Ellenőrizze, hogy a lefolyócső és a vízbevezető tömlő nem tört-e meg vagy nem szorult-e be. A vízlevezető tömlőt túl magasan csatlakoztatták. ▶ A vízlevezető tömlőt maximum 1 méter magasan szerelje fel. A vízleeresztő cső nem engedélyezett módon került meghosszabbításra. ▶ Távolítsa el a nem engedélyezett hosszabbítást a vízleeresztő csőről. → "A készülék csatlakoztatása", Oldal 15 Túl sok mosószert adagolt. ▶ Azonnali intézkedés: Egy evőkanál öblítőszert keverjen össze 0,5 l vízzel, és öntse az oldatot a kézi adagolásra szolgáló kamrába (outdoor, sportruházat és pehelytollas textíliák esetében ne!). ▶ Ha az intelligens adagolás be van kapcsolva, csökkentse az alap adagolási mennyiséget → Oldal 37. ▶ Ha manuálisan adagolja a mosószert, az azonos mennyiségű ruhával végzett következő mosásnál csökkentse annak mennyiségét.
"H:32"	A kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer az egyenlőtlen ruhaelosztás miatt leállította a centrifugálást. ▶ Ossa el újra a ruhaneműt a dobban. Megjegyzés: Lehetőleg kicsi és nagy ruhadarabokat is helyezzen a dobba. A különböző méretű ruhadarabok elosztása jobb centrifugálást eredményez.
"E:30 / -10" és/vagy 	A víznyomás alacsony. Nem lehetséges az elhárítás. A vízbevezetésnél lévő szűrő eldugult. ▶ Tisztítsa meg a vízbevezetésnél lévő szűrőt. Zárva van a vízcsap. ▶ Nyissa ki a vízcsapot. A vízbevezető tömlő megtört vagy beszorult. ▶ Ellenőrizze, hogy a vízbevezető tömlő nem tört-e meg vagy nem szorult-e be. A vízállásmérő rendszer meghibásodott. Megjegyzés: A hibaüzenettel egyidejűleg a gép elindítja a szivattyúzást.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
"E:30 / -10" és/vagy 	1. Várjon még kb. 5 percet, amíg a szivattyúzás befejeződik. 2. A hibaüzenet visszaállításához kapcsolja ki a készüléket. 3. Kapcsolja be újra a készüléket. 4. Ha a hibaüzenet ismét megjelenik, hívja az ügyfélszolgálatot. → "Vevőszolgálat", Oldal 59
"E:35 / -10"	Víz van az alsó tálcában. ▶ Zárja el a vízcsapot. ▶ Hívja a vevőszolgálatot. → "Vevőszolgálat", Oldal 59 A készülék tömitése nem megfelelő. ▶ Zárja el a vízcsapot. ▶ Hívja a vevőszolgálatot. → "Vevőszolgálat", Oldal 59
	A mosószertartó fiók nincs teljesen betolva. ▶ Addig tolja be a mosószertartó fiókot, amíg a szimbólum ki nem alszik. A szivattyúegység nincs behelyezve. 1. Helyezze be a szivattyúegységet a mosószertartó fiókba. → "A mosószertartó fiók tisztítása", Oldal 39 2. Addig tolja be a mosószertartó fiókot, amíg a szimbólum ki nem alszik.
 világít.	A hőmérséklet túl magas. ▶ Várjon, amíg lecsökken a hőmérséklet. ▶ → "Mosóprogram megszakítása", Oldal 34 A vízszint túl magas. ▶ Válasszon egy megfelelő programot a szivattyúzáshoz. → "Programok", Oldal 27
 villog.	Az ajtó nincs teljesen becsukva. ▶ Csukja be az ajtót. A mosnivalót odacsukta az ajtóval. ▶ Távolítsa el a becsípődött mosnivalót.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
"Hot" és a dob forog.	Hűtési folyamat aktív. 1. Nem hiba. 2. A hűtési folyamat közben ne módosítsa a programot. Megjegyzés: A hűtési folyamat legfeljebb 10 percig tart. Tovább üzemeltetheti a készüléket.
	Dobtisztítás szükséges. ▶ → "Dobtisztítás", Oldal 39
"H:95" és End változva világít.	A víznyomás alacsony. ▶ Lásd → "E:30 / -10 és/vagy  ", Oldal 47
Minden más hibakód.	Működési zavar 1. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket. 2. Ha az üzenet ismét megjelenik, válassza le a készüléket legalább 30 másodpercre a hálózatról, ehhez húzza ki a dugót vagy kapcsolja le a megfelelő biztosítékot a biztosítékszekrényben. ✓ Ha egyszeri zavarról volt szó, az üzenet eltűnik. 3. Ha az üzenet újra megjelenik, hívja a vevőszolgálatot. A telefonhívás során adja meg a pontos hibaüzenetet. → "Vevőszolgálat", Oldal 59
A szárítási idő túl hosszú.	A környezeti hőmérséklet 30 °C-nál magasabb. ▶ Ellenőrizze, hogy a környezeti hőmérséklet 30 °C-nál alacsonyabb-e. Nem megfelelő szellőzés a készülék felállítási helyén. ▶ Gondoskodjon a felállítási hely szellőzéséről. A dobban pihék gyűltek fel. ▶ Indítsa el a(z) Cottons 90° (Pamut 90°) programot mosószer nélkül.
Gyűrődések.	A betöltött mennyiség túl nagy. A ruhanemű szárítás után túl sokáig a dobban marad. 1. A ruhaneműt közvetlenül szárítás után vegye ki a doból. 2. Terítse ki a ruhaneműket, hogy kihűljenek. Nem a textiltípusnak megfelelő program van beállítva. ▶ Állítsa be a textiltípusához megfelelő programot. A könnyen kezelhető textíliákat túl sokáig szárították.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A készülék nem működik.	A hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugója nincs bedugva. ▶ Csatlakoztassa a készüléket a villamos hálózatra. A biztosítékszekrényben kioldott a biztosíték. ▶ Ellenőrizze a biztosítót a biztosítódobozban. Az áramellátás kimaradt. ▶ Ellenőrizze, hogy a helyiség világítása vagy a helyiségben lévő más készülékek működnek-e.
A program nem indul el.	Nem nyomta meg a  Start/Reload gombot. ▶ Nyomja meg az  Start/Reload elemet. Az ajtó nincs teljesen becsukva. ▶ Csukja be az ajtót. A gyerekzár be van kapcsolva. ▶ Kapcsolja ki a gyerekzárát. → "Gyerekzár kikapcsolása", Oldal 35  Finished in / Time Dry be van kapcsolva. ▶ Ellenőrizze, hogy a  Finished in / Time Dry be van-e kapcsolva. → "Gombok", Oldal 24 A mosnivalót odacsukta az ajtóval. ▶ Távolítsa el a becsípődött mosnivalót. Az intelligens adagolórendszer szivattyúja elakadt. 1. Kapcsolja ki a készüléket. 2. Tisztítsa meg a szivattyúegységet. → "A mosószertartó fiók tisztítása", Oldal 39 3. Kapcsolja be a készüléket. 4. Ha a kijelzés a szivattyúegység tisztítását követően újra megjelenik, hívja a vevőszolgálatot. → "Vevőszolgálat", Oldal 59 Megjegyzés: A hiba elhárításáig kapcsolja ki az intelligens adagolórendszert és adagolja manuálisan a mosószert. A mosószertartó fiók nincs teljesen betolva. ▶ Addig tolja be a mosószertartó fiókot, amíg a szimbólum ki nem alszik.
Az ajtó nem nyílik ki.	A hőmérséklet túl magas. ▶ Várjon, amíg lecsökken a hőmérséklet. ▶ A program megszakítása. → "Mosóprogram megszakítása", Oldal 34 A vízszint túl magas.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
Az ajtó nem nyílik ki.	▶ Válasszon egy megfelelő programot a szivattyúzás-hoz. → "Programok", Oldal 27
	Áramkimaradás. ▶ Nyissa ki az ajtót a vészkioldóval. → "Vészkioldó", Oldal 58
A gép nem szivattyúzza le a mosóvizet.	A lefolyócső vagy a vízelvezető tömlő eldugult. ▶ Tisztítsa meg a lefolyócsövet és a vízelvezető tömlőt. A lefolyócső vagy a vízleeresztő cső meg van törve vagy becsípődött. ▶ Ellenőrizze, hogy a lefolyócső és a vízbevezető tömlő nem tört-e meg vagy nem szorult-e be. A mosóvízszivattyú eldugult. ▶ → "A mosóvízszivattyú tisztítása", Oldal 41 A vízelvezető tömlőt túl magasan csatlakoztatták. ▶ A vízelvezető tömlőt maximum 1 méter magasan szerelje fel. Túl sok mosószert adagolt. ▶ Azonnali intézkedés: Egy evőkanál öblítőszert keverjen össze 0,5 l vízzel, és öntse az oldatot a kézi adagolásra szolgáló kamrába (outdoor, sportruházat és pehelytollas textíliák esetében ne!). ▶ Ha az intelligens adagolás be van kapcsolva, csökkentse az alap adagolási mennyiséget → Oldal 37. ▶ Ha manuálisan adagolja a mosószert, az azonos mennyiségű ruhával végzett következő mosásnál csökkentse annak mennyiségét. A vízleeresztő cső nem engedélyezett módon került meghosszabbításra. ▶ Távolítsa el a nem engedélyezett hosszabbítást a vízleeresztő csőről. → "A készülék csatlakoztatása", Oldal 15 A szivattyú fedele nincs teljesen becsavarva. ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a szivattyú fedele ütközésig be van csavarva a készülékbe. A szivattyúfedél fogantyújának függőlegesen kell állnia. → "A mosóvízszivattyú tisztítása", Oldal 42
Nem folyik be víz. A gép nem öblíti be a mosószert.	Nem nyomta meg a  Start/Reload gombot. ▶ Nyomja meg a következőt:  Start/Reload. A vízbevezetésnél lévő szűrő eldugult.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
Nem folyik be víz. A gép nem öblíti be a mosószert.	▶ Tisztítsa meg a vízbevezetésnél lévő szűrőt. Zárva van a vízcsap. ▶ Nyissa ki a vízcsapot. A vízbevezető tömlő megtört vagy beszorult. ▶ Ellenőrizze, hogy a vízbevezető tömlő nem tört-e meg vagy nem szorult-e be.
Többszöri rövid centri-fugálás.	A kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer ki-egyensúlyozatlanságot egyenlít ki a ruhanemű több-szöri elosztásával. ▶ Nem hiba - nincs tennivaló. Megjegyzés: Betöltéskor lehetőleg kicsi és nagy ruha-darabokat is helyezzen a dobba. A különböző méretű ruhadarabok elosztása jobb centrifugálást eredmé-nyez.
Nem látható víz a dob-ban.	A víz a látható tartomány alatt van. ▶ Nem hiba - nincs tennivaló. ▶ Működés közben ne töltsön be további vizet a ké-szülékbe.
A készülék rezeg és mozog centrifugálás közben.	A készülék nincs megfelelően beállítva. ▶ → "A készülék beállítása", Oldal 17 A készülék lábai nincsenek rögzítve. ▶ Rögzítse a készülék lábait. → "A készülék beállítása", Oldal 17 Nem távolította el a szállítási biztosítókat. ▶ → "Szállítási biztosítók eltávolítása", Oldal 14.
A dob forog, nem fo-lyik be víz.	A töltetfelismerés aktív. ▶ Nem hiba, nincs tennivaló. Megjegyzés: A töltetfelismerés akár 2 percig is elart-hat.
Erős habképződés.	Túl sok mosószert adagolt. ▶ Azonnali intézkedés: Egy evőkanál öblítőszert ke-verjen össze 0,5 l vízzel, és öntse az oldatot a kézi adagolásra szolgáló kamrába (outdoor, sportruhá-zat és pehelytollas textíliák esetében ne!). ▶ Ha az intelligens adagolás be van kapcsolva, csök-kentse az alap adagolási mennyiséget → Oldal 37. ▶ Ha manuálisan adagolja a mosószert, az azonos mennyiségű ruhával végzett következő mosásnál csökkentse annak mennyiségét.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
❗ i-DOS nem működ-tethető.	Az intelligens adagolás ennél a programnál nem alkalmazható. ▶ Nem hiba - nincs tennivaló. → <i>"Intelligens adagolórendszert használó program indítása", Oldal 35</i> A program ebben a szakaszában nem alkalmazható az intelligens adagolás. Nem lehetséges az elhárítás.
Magas centrifuga-for-dulatszám elérése si-kertelen.	Túl alacsony centrifuga-fordulatszámot állított be. ▶ A következő mosásnál állítson be magasabb centri-fuga-fordulatszámot.  Less Ironing be van kapcsolva. ▶ Válasszon a textiltípusnak megfelelő programot. Az egyensúlyellenőrző rendszer az egyensúlytalansá-got a fordulatszám csökkentésével ellensúlyozza. ▶ Ossa el újra a ruhaneműt a dobban. Megjegyzés: Lehetőleg kicsi és nagy ruhadarabokat is helyezzen a dobba. A különböző méretű ruhadara-bok elosztása jobb centrifugálást eredményez. ▶ Indítsa el az Spin(Centrifugálás) programot.
A centrifuga-program nem indul el.	A lefolyócső vagy a vízelvezető tömlő eldugult. ▶ Tisztítsa meg a lefolyócsövet és a vízelvezető töm-lőt. A lefolyócső vagy a vízleeresztő cső meg van törve vagy becsípődött. ▶ Ellenőrizze, hogy a lefolyócső és a vízbevezető töm-lő nem tört-e meg vagy nem szorult-e be. A kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer az egyenlőtlen ruhaelosztás miatt leállította a centrifuga-lást. ▶ Ossa el újra a ruhaneműt a dobban. Megjegyzés: Lehetőleg kicsi és nagy ruhadarabokat is helyezzen a dobba. A különböző méretű ruhadara-bok elosztása jobb centrifugálást eredményez. ▶ Indítsa el az Spin(Centrifugálás) programot.
A vízbevezető tömlő-nél kifolyik a víz.	A vízbevezető tömlő nincs megfelelően csatlakoztat-va/rögzítve. 1. Csatlakoztassa megfelelően a vízbevezető tömlőt. → <i>"A vízbevezető tömlő csatlakoztatása", Oldal 15</i> 2. Húzza meg a csavarozást.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A vízelvezető tömlőnél kifolyik a víz.	A vízelvezető tömlő sérült. ▶ Cserélje ki a sérült vízelvezető tömlőt. A vízelvezető tömlő nincs megfelelően csatlakoztatva. ▶ Csatlakoztassa megfelelően a vízelvezető tömlőt. → "A vízelvezetés csatlakoztatási módjai", Oldal 16
Nem megfelelő tisztítóhatás.	Az alap adagolási mennyiség nem módosult. ▶ Ha az intelligens adagolás be van kapcsolva, módosítsa az alap adagolási mennyiséget → Oldal 37. A mosószer vagy öblítő besűrűsödött az intelligens mosószeraadagolás adagolótartályaiban. 1. Ellenőrizze, hogy a használt mosószer megfelelő-e. → "Mosó- és ápolószer", Oldal 32 2. Üritse ki az adagolótartályt. → "A mosószertartó fiók tisztítása", Oldal 39 3. Tisztítsa meg az adagolótartályt. 4. Töltse fel újra az adagolótartályt. → "Az adagolótartály feltöltése", Oldal 36 Nem megfelelő mosószert töltöttek az intelligens mosószeraadagolás adagolótartályába. 1. Ellenőrizze, hogy a használt mosószer megfelelő-e. → "Mosó- és ápolószer", Oldal 32 2. Üritse ki az adagolótartályt. → "A mosószertartó fiók tisztítása", Oldal 39 3. Tisztítsa meg az adagolótartályt. 4. Töltse fel újra az adagolótartályt. → "Az adagolótartály feltöltése", Oldal 36
A centrifugálás eredménye nem kielégítő. A ruhanemű túl nyirkos / túl nedves.	Túl alacsony centrifuga-fordulatszámot állított be. ▶ A következő mosásnál állítson be magasabb centrifuga-fordulatszámot. ▶ Indítsa el az Spin(Centrifugálás) programot.  Less Ironing be van kapcsolva. ▶ Válasszon a textiltípusnak megfelelő programot. A lefolyócső vagy a vízelvezető tömlő eldugult. ▶ Tisztítsa meg a lefolyócsövet és a vízelvezető tömlőt. A lefolyócső vagy a vízleeresztő cső meg van törve vagy becsípődött. ▶ Ellenőrizze, hogy a lefolyócső és a vízbevezető tömlő nem tört-e meg vagy nem szorult-e be.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A centrifugálás eredménye nem kielégítő. A ruhanemű túl nyirkos / túl nedves.	A kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer az egyenlőtlen ruhaelosztás miatt leállította a centrifugálást. ► Ossza el újra a ruhaneműt a dobban. Megjegyzés: Lehetőleg kicsi és nagy ruhadarabokat is helyezzen a dobba. A különböző méretű ruhadarabok elosztása jobb centrifugálást eredményez. ► Indítsa el az Spin(Centrifugálás) programot. Az egyensúlyellenőrző rendszer az egyensúlytalanságot a fordulatszám csökkentésével ellensúlyozza. ► Ossza el újra a ruhaneműt a dobban. Megjegyzés: Lehetőleg kicsi és nagy ruhadarabokat is helyezzen a dobba. A különböző méretű ruhadarabok elosztása jobb centrifugálást eredményez. ► Indítsa el az Spin(Centrifugálás) programot.
Mosószermaradványok a nedves ruhaneműn.	A mosószerek vízben nem oldódó anyagokat tartalmazhatnak, amelyek lerakódnak a ruhaneműn. ► Indítsa el az Rinse  (Öblítés) programot. Nem megfelelő mosószert töltöttek az intelligens mosószeraadagolás adagolótartályába. 1. Ellenőrizze, hogy a használt mosószer megfelelő-e. → "Mosó- és ápolószer", Oldal 32 2. Üritse ki az adagolótartályt. → "A mosószertartó fiók tisztítása", Oldal 39 3. Tisztítsa meg az adagolótartályt. 4. Töltse fel újra az adagolótartályt. → "Az adagolótartály feltöltése", Oldal 36 Az alap adagolási mennyiség nincs megfelelően beállítva. ► Ha az intelligens adagolás be van kapcsolva, csökkentse az alap adagolási mennyiséget → Oldal 37.
Mosószermaradványok a száraz ruhaneműn.	A mosószerek vízben nem oldódó anyagokat tartalmazhatnak, amelyek lerakódnak a ruhaneműn. ► A mosás és szárítás után kefélje ki a ruhaneműt. Nem megfelelő mosószert töltöttek az intelligens mosószeraadagolás adagolótartályába. 1. Ellenőrizze, hogy a használt mosószer megfelelő-e. → "Mosó- és ápolószer", Oldal 32 2. Üritse ki az adagolótartályt. → "A mosószertartó fiók tisztítása", Oldal 39 3. Tisztítsa meg az adagolótartályt.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
Mosószermaradványok a száraz ruhaneműn.	4. Töltse fel újra az adagolótartályt. → <i>"Az adagolótartály feltöltése", Oldal 36</i> Az alap adagolási mennyiség nincs megfelelően beállítva. ▶ Ha az intelligens adagolás be van kapcsolva, csökkentse az alap adagolási mennyiséget → <i>Oldal 37.</i>
A szárítási program nem indul el.	Az ajtó nincs teljesen becsukva. ▶ Csukja be az ajtót. Nincs kiválasztva szárítási program. ▶ Válasszon ki egy megfelelő szárítási programot. → <i>"Programok", Oldal 27</i>
A programidő megváltozik a mosási folyamat alatt.	A program lefolyását elektronikusan optimalizálja a készülék. Ilyenkor megváltozhat a programidő. ▶ Nem hiba - nincs tennivaló. A kiegyensúlyozatlanságot ellenőrző rendszer kiegyensúlyozatlanságot egyenlít ki a ruhanemű többszöri elosztásával. ▶ Nem hiba - nincs tennivaló. Megjegyzés: Betöltéskor lehetőleg kicsi és nagy ruhadarabokat is helyezzen a dobba. A különböző méretű ruhadarabok elosztása jobb centrifugálást eredményez. A habképződést ellenőrző rendszer nagy habképződés esetén bekapcsol még egy öblítést. ▶ Nem hiba - nincs tennivaló.
A dob ránt a program indítása után.	Az ok egy belső motorteszt. ▶ Nem hiba - nincs tennivaló.
Pihék a ruhaneműn.	A dobban pihék gyűltek fel. ▶ Indítsa el a(z) Cottons 90° (Pamut 90°) programot mosószer nélkül.
A ruhanemű túl nedves.	Nem a textiltípusnak megfelelő program van beállítva. Az áramellátás kimaradt. ▶ Ellenőrizze, hogy a helyiség világítása vagy a helyiségben lévő más készülékek működnek-e. A betöltött mennyiség túl nagy. A meleg ruhanemű a program befejeződése után nedvesebbnek érződik, mint amilyen. 1. A ruhaneműt közvetlenül szárítás után vegye ki a doból. 2. Terítse ki a ruhaneműket, hogy kihűljenek.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A ruhanemű túl nedves.	Nincs beállítva a szárítási mód. A betöltési mennyiség túl kicsi. Vízcsap a szárítási fázisban elzárva. ▶ Győződjön meg arról, hogy a vízcsap a szárítási fázis közben is nyitva marad. A környezeti hőmérséklet 30 °C-nál magasabb. ▶ Ellenőrizze, hogy a környezeti hőmérséklet 30 °C-nál alacsonyabb-e. Nem megfelelő szellőzés a készülék felállítási helyén. ▶ Gondoskodjon a felállítási hely szellőzéséről. A víznyomás alacsony. Nem lehetséges az elhárítás. A készülék nem centrifugálja megfelelően a ruhane-műt. ▶ Mindig a lehető legmagasabb centrifuga-fordulat-számot válassza ki az aktuális mosási programhoz. A vastag és töbrétegű textíliák hosszabb szárítási időt igényelnek. ▶ Az utánszáritáshoz állítson be időprogramot. → "Programok", Oldal 27
Hangos zajok centrifugálás közben.	A készülék nincs megfelelően beállítva. ▶ → "A készülék beállítása", Oldal 17 A készülék lábai nincsenek rögzítve. ▶ Rögzítse a készülék lábait. → "A készülék beállítása", Oldal 17 Nem távolította el a szállítási biztosítókat. ▶ → "Szállítási biztosítók eltávolítása", Oldal 14.
Zörgés, csörömpölés a mosóvízszivattyúban.	Idegen test került a mosóvízszivattyúba. ▶ → "A mosóvízszivattyú tisztítása", Oldal 41
Szörcsögő, ritmikus szívó hang.	A mosóvízszivattyú aktív, szivattyúzza a mosóvizet. ▶ Nem hiba - normális üzemzaj.
Ventilátorzaj a mosási fázisban.	Szakaszos szellőzés aktív. ▶ Nem hiba - normális üzemzaj.
Hosszú surrogó hang a mosás vagy az öblítés kezdete előtt.	Az intelligens mosószerezadolás adagolja a mosószert vagy ápolószert. ▶ Nem hiba - normális üzemzaj.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
Rövid surrogó hang a készülék bekapcsolása után.	Az intelligens mosószeraadagolás működési tesztet hajt végre. ► Nem hiba - normális üzemzaj.
Centrifugálási zaj a szárítási fázisban.	Termocentrifugálás aktív.
Zúgó, sziszegő hang.	Nyomás alatt víz áramlik be a mosószertartó fiókba. ► Nem hiba - normális üzemzaj.
Beáramló víz zaja a szárítási fázisban.	A szárítási fázishoz víz szükséges. 1. Nem hiba. 2. Győződjön meg arról, hogy a vízcsap a szárítási fázis közben is nyitva marad.
A készülékben szagok képződnek.	A nedvesség és a mosószermaradványok kedveznek a baktériumok elszaporodásának. ► → "Dobtisztítás", Oldal 39 ► Ha nem használja a készüléket, hagyja nyitva az ajtót és a mosószertartó fiókot, hogy a maradék víz kiszáradhasson.

hu Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

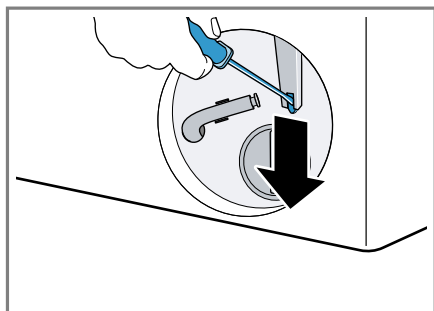
19.1 Vészkioldó

Ajtóreteszelés oldása

Követelmény: A mosóvízszivattyú üres. → *Oldal 41*

- FIGYELEM!** A kifolyó víz anyagi károkat okozhat.
- Ne nyissa ki az ajtót, amíg vizet lát az üvegen.

A vészkioldót egy szerszámmal húzza lefelé, és engedje el.



- ✓ Az ajtózár kioldott.
- 2. Helyezze be és pattintsa be a szervizfedelelet.
- 3. Csukja be a szervizfedelelet.

20 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

20.1 Készülék leszerelése

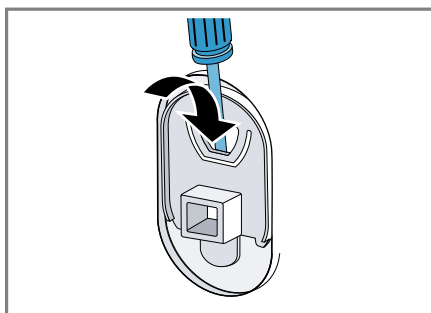
- Zárja el a vízcsapot.
- Üritse ki a vízbevezető tömlőt.
- Kapcsolja ki a készüléket.
→ *"A készülék kikapcsolása", Oldal 34*
- Húzza ki a készülék hálózati csatlakozódugóját.
- Engedje le a mosóvizet.
→ *"A mosóvízszivattyú tisztítása", Oldal 41*
- Szerelje le a tömlőket.

- Üritse ki az adagolótartályokat.

20.2 Szállítási biztosítók behelyezése

A szállítási károk elkerülése érdekében gondoskodjon a készülék biztonságos szállításáról a szállítási biztosítókkal.

- Csavarhúzó segítségével távolítsa el a 4 védőkupakot.



Őrizze meg a védőkupakokat.

- Helyezze be mind a négy szállítási biztosítót.
→ *"Szállítási biztosítók eltávolítása", Oldal 14*

20.3 A készülék ismételt üzembe helyezése

- További információkat a következő fejezetben talál:
→ *"Elhelyezés és csatlakoztatás", Oldal 13 és*
→ *"Üres mosás indítása", Oldal 20.*

20.4 A régi készülék ártalmatlanítása

A környezetkímélő ártalmatlanításnak köszönhetően az értékes nyersanyagok újra felhasználhatók.

FIGYELMEZTETÉS Egészségkárosodás veszélye!

A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe és életveszélybe kerülhetnek.

- ▶ A készüléket ne állítsa ajtó mögé, mert az blokkolja vagy megakadályozza a készülék ajtajának kinyitását.
- ▶ A kiszolgált készülék hálózati csatlakozóvezetékeinek hálózati dugóját húzza ki, majd vágja át a hálózati csatlakozóvezeteket, és oly mértékben tegye tönkre a készülék ajtajának zárját, hogy az ajtót többé ne lehessen becsukni.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték dugóját.
2. Vágja el a hálózati csatlakozóvezeteket.
3. Környezetkímélő módon ártalmatlantítsa a készüléket.

Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről a szakkereskedőnél, ill. a települési közigazgatásnál vagy önkormányzatnál tájékozódhat.



Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott.

Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

21 Vevőszolgálat

A megfelelő környezetbarát tervezésről szóló rendelet szerint a működés szempontjából releváns eredeti pótalkatrészeket készülékének az Európai Gazdasági Térségben való forgalomba hozatalától számítva legalább 10 évig beszerezheti vevőszolgálatunknál.

Megjegyzés: A vevőszolgálat tevékenysége a gyártói garanciális feltételek keretében ingyenes.

Az Ön országában érvényes garanciaidőről és garanciális feltételekről vevőszolgálatunktól, kereskedőjétől vagy weboldalunkról szerezhet részletes információkat.

Ha a vevőszolgálathoz fordul, tartsa kéznél készüléke termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD).

A vevőszolgálat elérhetőségét megtalálja a vevőszolgálatok mellékelt jegyzékében vagy a weboldalunkon.

21.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD)

A termékszámot (E-Nr.) és a gyártási számot (FD) a készülék típustábláján találja.

A típustábla modelltől függően a következő helyen található:

- az ajtó belső oldalán.
- a szervizfedél belső oldalán.
- a készülék hátoldalán.

Készüléke adatait és a vevőszolgálat telefonszámát gyorsan megtalálja, ha feljegyzi magának az adatokat.

21.2 AQUA-STOP garancia

Az eladóval szemben vállalt, az adásvételi szerződésből fakadó garanciális igények kiegészítésekként és

gyártói garanciánk kiegészítéseként az alábbi feltételekkel teljesítjük a kártérítést.

- Ha Aqua-Stop rendszerünk hibája miatt vízkár keletkezett, akkor megtérítjük a magánfelhasználók kárát. A vízellátás biztonságának garantálása érdekében a készüléket be kell kötni a villamos hálózathoz.
- A felelősségi garancia a készülék teljes élettartama alatt fennáll.
- A garanciaigény feltétele, hogy az Aqua-Stop funkcióval rendelkező készüléket útmutatónknak megfelelően szakszerűen állítsák fel és csatlakoztassák; ez vonatkozik a szakszerűen felszerelt Aqua-Stop meghosszabbításra (eredeti tartozék) is. Garanciánk nem terjed ki a vízcsapon lévő Aqua-Stop csatlakozó előtti hibás vezetékekre vagy szerelvényekre.
- Az Aqua-Stop funkcióval rendelkező készülékeket alapvetően nem kell üzem közben felügyelnie, ill. utána a vízcsap elzárásával biztosítani. A vízcsapot csak akkor kell elzárni, ha hosszabb időn át, pl. többhetes szabadság alatt, nem tartózkodik a lakásában.

22 Fogyasztási értékek

A következő információk megadása az EU környezettudatos tervezést szabályozó rendelete alapján történik. Más programok, mint az **Eco 40-60** által megadott értékek csak referenciaértékek, meghatározásuk az érvényes EN60456 és EN62512 szabvány szerint történik. Az automatikus adagolófunkciót e célból kikapcsoltuk.

Megjegyzés az összehasonlító vizsgálathoz: kapcsolja ki az automatikus adagoló funkciót, kivéve, ha ezt a funkciót kívánja tesztelni.

Program	Betölthető ruhamennyiség (kg)	Programidő (h:min) ¹	Energiafogyasztás (kWh/ciklus) ¹	Vízfogyasztás (l/ciklus) ¹	Maximális hőmérséklet (°C) 5 min ¹	Centrifugafordulatszám (ford./perc) ¹	Maradéknedvesség (%) ¹
Eco 40-60 ²	10,5	3:59	1,110	78,0	41	1400	53,00
Eco 40-60 ²	5,3	2:59	0,440	52,0	28	1400	53,00
Eco 40-60 ²	2,5	2:25	0,200	37,0	22	1400	53,00
Eco 40-60 + ☀ Drying Aim +  ²	6,0	8:40	3,820	100,0	23	-	-0,1
Eco 40-60 + ☀ Drying Aim+  ²	3,0	5:00	1,920	55,0	21	-	-0,1
Cottons  (Pamut) 20 °C	10,0	4:05	0,550	90,0	25	1400	50,00
Cottons  (Pamut) 40 °C	10,0	4:05	1,300	90,0	40	1400	50,00
Cottons  (Pamut) 60 °C	10,0	4:05	2,200	90,0	60	1400	50,00
Cottons  (Pamut) 40 °C +  Prewash	10,0	4:25	1,500	105,0	40	1400	50,00
Easy-Care  (Kímélő) 40 °C	4,0	2:35	0,900	68,0	43	1400	30,00

¹ A tényleges értékek eltérhetnek a megadott értékektől a következők függvényében: víznyomás, vízkeménység, belépő víz hőmérséklete, környezeti hőmérséklet, ruha fajtája, mennyisége és szennyezettsége, használt tisztítószer, áramellátás ingadozása, valamint a választott kiegészítő funkciók.

² Vizsgálati program hideg vízzel (15 °C-on) az EU környezettudatos tervezésre vonatkozó rendelete és az EU termékcímkézésre vonatkozó rendelete szerint.

Program	Betölthető ruhamennyiség (kg)	Programidő (h:min) ¹	Energiafogyasztás (kWh/ciklus) ¹	Vízfogyasztás (l/ciklus) ¹	Maximális hőmérséklet (°C) 5 min ¹	Centrifugafordulatszám (ford./perc) ¹	Maradék nedvesség (%) ¹
Mix  40 °C	4,0	1:10	0,750	50,0	41	1400	45,00
Wool  (Gyapjú) 30 °C	2,0	0:41	0,180	45,0	22	800	30,00

¹ A tényleges értékek eltérhetnek a megadott értékektől a következők függvényében: víznyomás, vízkeménység, belépő víz hőmérséklete, környezeti hőmérséklet, ruha fajtája, mennyisége és szennyezettsége, használt tisztítószer, áramellátás ingadozása, valamint a választott kiegészítő funkciók.

² Vizsgálati program hideg vízzel (15 °C-on) az EU környezettudatos tervezésre vonatkozó rendelete és az EU termékcímkézésre vonatkozó rendelete szerint.

23 Műszaki adatok

Készülék magassága	84,8 cm
Készülék szélessége	59,8 cm
Készülék mélysége	59,0 cm
Készülék mélység zárt ajtóval	63,5 cm
Készülék mélység nyitott ajtóval	107,2 cm
Súly	79,4 kg
Maximális betöltési mennyiség	10,5 kg
Hálózati feszültség	220-240 V, 50 Hz
⇒ Minimális szelési biztosíték	10 A
Névleges teljesítmény	1900-2300 W

Teljesítményfelvétel	■ Kikapcsolt állapot: 0,50 W ■ Bekapcsolt állapot: 0,50 W
Víznyomás	■ Legalább: 100 kPa (1 bar) ■ Legfeljebb: 1000 kPa (10 bar)
Vízbevezető tömlő hossza	150 cm
Vízvezető tömlő hossza	150 cm
Hálózati csatlakozó vezeték hossza	210 cm

Ez a termék F energiahatékonysági osztályú fényforrásokat tartalmaz. A fényforrások cserealkatrészként állnak rendelkezésre, és csak megfelelően képzett szakember cserélheti ki őket.

A modellre vonatkozó további információk az interneten a <https://eprel.ec.europa.eu/>¹ címen található. Ez az internetcím az Európai Unió hivatalos termékadatbankjára, az EPREL-re mutat. Kérjük, ott kövesse a modellkereséshez megjelenő utasításokat. A modell azonosítója az adattáblán található termékszám (E-Nr.) perjel előtti része. Másik megoldásként a modellazonosítót megtalálja az EU-energiacímke első sorában is.

¹ Csak az Európai Gazdasági Térség országai számára érvényes



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001801593 (030720)

hu